

# 僕の部屋がダンジョンの 休憩所になってしまった件

東国不動

イラスト  
JUNA





# My Room Has Become a Dungeon's Rest Area

*Boku No Heya Ga Danjon no Kyūkeisho Ni Natte  
Shimatta Kudan*

Arc 1

by Fudou Tougoku

[Novel Updates](#)

Translator: [Sabishi desu!!](#)

Epub : [TrolloWN/LN EPUB](#)



# Chapter 1: The Matter About I Accidentally Made A Contract With An Absurd Property

"Could it be..... something like a ghost..... comes out at this place? HAHAHA!!"

I was embarrassed for spouting such an unrealistic word as "ghost", so I made out as if it was a joke. That's said, I have no confidence in my words because of my community disorder. Although the real estate agent seems shady, he suited his job and took my words as a joke.

"HAHAHA dear customer. Please stop the joke, of course something such as ghosts doesn't exist"

That's right. If there are any accident in the condo or apartment, *etc.* happened before, there's an obligation for the agent to announce it to a tenant. I think I have heard something like that before. Although shady, he is still a Japanese citizen. If he didn't announced it, he would received a penalty according to the law.

"I figured. HAHAHA"

"*Cough* (Well, Goblin and Slime did come out though)"

Wait a moment. Did my ears playing a trick on me.

This man just said something absurd with a low voice to match my fake smile.

"Excuse me..... what did you just say?"

"Then please write your name on this contract, also put your personal seal here"

I have a really bad feeling about it.

Goblin? Slime? the name of monsters that come out in my favorite games and light novel. Oh shit. Oh shit. Oh shit. My sixth sense is telling me that somethings wrong.

But the charm of a 30.000 Yen rent for a 2LDK apartment in Tokyo Metropolitan's area got the better of me. I who was a sad part-time work soldier that dropped out from university from some circumstances.

(TL : 2LDK = 2 Living rooms, Dining room, Kitchen. Ask Google for more details)

I look at the man's eyes in front of me with a quick glance.

There is no way words like Goblin or Slime came out from the mouth of a gangster-like man who has a sense of realism. Or so that's what I thought.

I pushed my seal towards the contract with *pon* and have written my name.

Toru Suzuki



"Okay, what the heck is this?" (Toru)

When I go out of the front door, a hallway in my apartment for some reason becomes a Dungeon. Why is there a dungeon, could somebody explain it to me?

"Let's see..... I opened the front door. Because it was pitch black, I use a flashlight function from my iPhone. The corridor has become stone-claded with natural rock for some reason..... and dungeon is here!" (Toru)

(TL : You will find some dialogues that sounds like a monolog of our MC's point of view from time to time. I will tried to change it to be sounds more dialogue-like without make it too different with the original line so I hope you could understand)

It's a shitty property as I thought, or rather it's totally on a different level altogether. Okay wait a moment, It may be a mistake of something. Let's remember it calmly.

I was unpacking by myself after the people from the moving traders returned. Because it was getting late, I tried to go to a convenience store to buy dinner. I went out of the front door, and then the hallway had become like this. Even if I calmed down, the conclusion didn't change.

So this is the reason why the contract was made in hurry.

Once it was made, I can't complain about this shitty property. He also can claim that everything had been explained properly. That shady real estate agent had muttered something about a Goblin in low voice with such intention.

"I wonder if I can get through all of this alive and go home. Ah..... if you think about it, this place is no other than my home" (Toru)

I closed the front door and turned the key quietly.

The front door was made with strong iron.

I think it was an act to prevent a thief.

"It's effective against a thief, but I wonder about Goblin or Slime....." (Toru)

Right and left, as I just confirmed earlier for the time being my apartment hallway has been turned into dungeon. There wasn't any Goblin or Slime around. But beyond the corner, rather than Goblin I got a feeling there was a Dragon. That's not funny, it's not reassuring at all. Racking my head, I sat down on the chair in the living room. Everything was so hectic, I forgot to turn on the light although it's getting dark. The light from street lamps on the outside poured into my dark room through a window.

"Light of the street lamp!?" (Toru)

When I raised my head to look outside the window, it was obviously the view of Japan with a street lamp..... and telephone pole.

"What is going on?!" (Toru)

I took my shoes from the front door near my otaku stuff and tried to get out through a large window of a Japanese-style room to the yard. It had the smell of a wonderful exhaust gas that peculiar to a city. Street light, building light, car light, burned the night sky and crushed the stars light. Not far away there were a convenience store and an overall discount store Tonsukihôte. It did not even close to the world of passage stone-clad which dominated by darkness from before.

(TL : トンスキホーテ = Tonsukihôte is this how you read it? A store name? A reference for something?)

"It's normal Japan indeed..... what's going on with this apartment?" (Toru)

One more time, I go back to the apartment of the Japanese-style room through a windows I went out earlier.

"Perhaps just when I go out through the front door, it will leads me to the dungeon. Is that so? In other words....." (Toru)

The disadvantage of this 2LDK apartment thats located in Tokyo metropolitan area with a 30,000 Yen rent a month is I only can enter and exit through a window. It may be a shitty property but at the same time it was a good property. Also didn't the dungeon seems rather fun? I was suprised with how calm I become.

"Maybe it was because I kinda familiar with this kind of things from games and light novels. But that good-for-nothing gangster-like real estate agent, I will get you later kukukuku....." (Toru)

I went to the convenience store with an euphoric mood to buy food and tools for the dungeon exploration.



Even so the overall discount store is sure amazing.

"Even pickaxe for mountaineering and a helmet with a headlight are sold....." (Toru)

Although there is no armor, the best weapon and source light for dungeon



exploration are in my hand. In particular, this helmet with headlight might be the item of legendary level in the world when you are adventuring with torches and lanterns.

"Let's go..... to the dungeon" (Toru)

I put my ear against a front door to confirm whether there are any strange sounds.

"For now, it's not likely there will be an ambush from Goblins right after I opened door. About Slime..... they couldn't not make any sound isn't?" (Toru)

I opened the front door quietly.

The headlights illuminates the darkness.

It can't be compared with the light from an iPhone flashlight function.

"Huh? I thought it was a passage but it seems different" (Toru)

A big pillar stood up in front of the door. It seems the space around is much bigger compared to my room. In the aspect ratio of its width and height it's about the size of a high school pool.

"Surely, there wouldn't be a Goblin that suddenly say hello from behind the pillar right?" (Toru)

Rather than through a front door, this time I desperately tried to hear a sound directly from the surroundings.

".....!" (Toru)

I do not think there is some herd of monster. I'm not sure but..... I heard a breathing sound from the other side of pillar.....

"It's..... a Goblin?" (Toru)

Right now, I was standing in the front door with half of my body in my room and the other half is in dungeon. I need to completely leave the front door and get closer to that place to confirm it with my own eyes whether it's a Goblin.

"Maybe I could just take a peek a little and then hurry back to my room. Okay let's go!" (Toru)

Oh I wish there would be a tutorial. While I think about it as a game, I set my foot to the dungeon. There is no sign that my door will disappear at any moment. I carefully advanced while ensuring my escape route. I peeked at the shadow which made a faint sound at the back of pillar.

"Hii! It's Goblin" (Toru)

An organic body as clear as mineral water was lying down on the floor. I immediately retracted behind the pillar. I was freaking suprised. I was surprised but.....

"It seems the Goblin was weakened" (Toru)

The Goblin neither bore its fangs or looked at my direction, it's just lying

down. Although I was surprised at first my fear had become less now. But there is also a possibility of a trap, but my intuition told me it wasn't dangerous. What to do? Let's check it once again!

"I have come this far. I have no choice but to do so" (Toru)

I carefully looking at the goblin from behind the pillar. After spending considerable time to slowly observed it, I returned to a place where the Goblin was.

"Hmm..... is that really a Goblin?" (Toru)

I saw an organic object which seems to be a Goblin's thigh. The skin's color was strangely glamorous. If you look well, the upper part of a thigh has armor. There was also round shield lying nearby. When I illuminated it with light, a fallen blonde beauty was reflected on my eyes.

"It's not a Goblin..... could it be..... a Female Knight?" (Toru)

## Chapter 2: The Matter I Have Brought Home

The organic object that was lying under the shadow of the big pillar, rather than Goblin there was no doubt she is a Female Knight. I have determined that she was a Female Knight instead of a Female Warrior because I can feel somewhat elegance even from a distance. The good-looking Female Knight who appears in a story of some hero summoning. Its possibility is probable at least. My chest beating with exhilaration mixed feeling, not a tension caused by fear.

But can it be said that there won't be any Goblin?

Speaking of the suspicious place, maybe it was just an act? Perhaps that Female Knight is just bait? Everything seems to be in a doubtful situation, but.....

"People couldn't sleep on such a cold stone floor. But if she really is a human being I need to help her immediately" (Toru)

You have to help people in need, said my kind-hearted grandma. Moreover it's a girl..... she may be dying if I just leave as it is.

"Let's muster my courage. Even though I'm just a Villager-A character, I can do this much at least!" (Toru)

(TL : Villager A = Unimportant character that isn't worth to be concerned of)

I put my power to a pickaxe in my hand while saying so. I advanced cautiously as not to miss any sound whatsoever. Occasionally, I randomly hit the floor with my pickaxe before advancing one step forward. I walked close to the pillar while checking my surroundings to make sure no Goblins appear from a blind spot. Although the Female Knight doesn't move at all, I could hear a faint sob from



her..... or so I thought.

I heard a *gulp* sound and noticed she just drank her saliva. What does it mean? Whether the Female Knights crying while lying down on the stone floor? I pointer the headlight at her few times. Here I think I will point the light towards her face.

Whether she is bait for a trap or if there is any danger around? All of the exhilaration from a short while ago had vanished and extreme tension engulfed me. However, if it's a life-threatening condition, she will be in imminent danger if I didn't hurry to help.

I finally take one step forward inside the pillar's shadow. Of course the most I concerned one was the Female Knight but from time to time I illuminated the wall, ceiling, and floor with my headlight. I advanced carefully while checking all sorts of thing. It's 100 times more tense compared to the time I entered that shady real estate agent's office.

I'm getting pretty close to the Female Knight. There is no doubt she is a human and not a Goblin. There is still a very low possibility that it's just a disguise though. The face which would be very beautiful is also being seen. But her sobbing sound is clearly getting louder than before.

"Hiks... Hiks...!!"

Why are you crying? Moreover she still didn't look in my direction. The headlight began to illuminate a large room to every nook and corner. This taught me that nobody is in this room except me and Female Knight. But a few steps beyond the female Knight, at the end of the room, there was a stone wall with something such as door which seems as strong as my iron door. There was

also a stone button like switch at the door. Maybe it's really a trap? Maybe a large amount of Goblins will come out from that door?

Carefully and slowly. It was the most nerve-wracking action in my whole life. Will it be immediately dead end? I picked up a small stone and tried to throw it at the Female Knight without make any sound. It was surprising to hit the armor on the first attempt

"Hii... Hii... Stop it!"

Oh? Japanese?

No, it's different. It isn't Japanese.

It's a mysterious word which isn't English. But somehow I can understand it as if japanese language.

As I thought it was a trap, but at the same time the girl in front of me was genuinely frightened not just an act. There may be just a little time so I speak resolutely.

"He-Hey..... are you all right?" (Toru)

"Do-Don't come!!"

"Whether you all right or not, can you speak in japanese? I didn't know anything about this strange language" (Toru)

"Ju-Just leave me alone! Please!"

I became somewhat calm. It's just a little but it was possible to get some information. I could communicate using Japanese even though the Female Knight was using a strange language. That's said, it seems the Female Knight is unable to move.

"I will go over there now" (Toru)

"I said don't come!"

"But you couldn't move, right?" (Toru)

"I can move! I can move!"

"No, you didn't....." (Toru)

It doesn't look like an act. If it's really an act, she must be some famous actress. Although I saw her from afar, she is beautiful just like an actress indeed. No, she may be more beautiful than an actress. Ignored her cries to not come, I carefully advanced forward.

"I will come to help" (Toru)

"No! Stop! Don't violate me! Please don't kill me!"

Eh? This Female Knight just said some strange things.

We are already at several steps distance.

"What did you say?" (Toru)

"I will do anything from cleaning to washing! Please don't kill me! Goblin-sama!"

"Go-Goblin!?" (Toru)

I see. Apparently the Female Knight and me have the same thought that the other party was a Goblin. However I found out immediately that she was a Female Knight not a Goblin, it's a sad misunderstanding so far. Grandma told me that I was handsome, so don't group me with a Goblin.

"Oh, it is because of the headlight?" (Toru)

When I think about it carefully, I can see her because of the headlight attached to helmet. But from her side it would be too dazzling and made she can't see well. She must only be able to see my silhouette not my face. In addition she can't move her neck for some reason. I remove my helmet. In order for her to take a good look, I move my face right in front of her and pointed the light from the bottom of my face.

"HIIIIIIIIIIIIIIIIIIII!"

She lost her consciousness while twitching her beautiful face.

"That's rude" (Toru)

That's said, but then I noticed it was pretty scary to see a face that illuminated



by light from the bottom in such dark place.

"Though she was quite frightened..... she is still alive and kicking" (Toru)

It seems there is no injury or whatsoever.

She is still breathing. It can be seen from her abundant breast movement across the iron plate armor. Based on that, I can assumed there is nothing wrong with her.

"What now? Ah....." (Toru)

Illuminated by the light from my helmet, I noticed there was some golden liquid flowing out from around her crotch. I don't know whether it was because of natural phenomena or it was due to fear to the extent she lost her consciousness.....

"It might be dangerous if we stays here. More than anything the watermark will surely make her embarassed" (Toru)

An ambulance also wouldn't come to the dungeon so I decided to carry her to some safety zones. Yeah that's right, it's my apartment room in my new residence. I placed the pickaxe on my belt and shoulder her.

"Let's put Knight-san's arms around my neck..... okay, I hold your thigh. Ready, heave-ho! Ugh is heavy! Because a shield can't be carried at all, I have no choice but to leave it behind" (Toru)

I grasp her thighs tightly and staggered returning to my room. At first, I

thought it would be the best moment ever but the golden water was soaking my clothes wet. Well it can't be helped.

## Chapter 3: The Matter I Was Mistaken As The Great Wiseman

"Guo Oh! Haa Haa!" (Toru)

Somehow I managed to carry the Female Knight to my apartment, I locked the door behind my back. Although I want to placed the door's U-shaped lock it was unreasonable if I didn't put the Female Knight down first. There are two kinds of living rooms in my 2LDK apartment, a Western-style room and Japanese-style room.

"The problem is where should I take her....." (Toru)

I put my Otaku goods in the Japanese-style room, there was also a window that connected to Japan at present. As expected it should do with the Western-style room. A modular bed and mattresses are also available there.

"I don't want to use the Japanese-style room because I had unpacked my Otaku goods there, but it's impossible to put a bed together now. I have no choice except to put the Female Knight on a Tatami mat in The Japanese-style room....." (Toru)

I put the Female Knight to sleep on the Tatami mat.

"I was tired from all the tension and physical labor....." (Toru)

I pressed my ear against the front door, after confirming I didn't hear any sounds, I placed the U-shaped lock. What to do now.....

"Let's go back to Japanese-style room" (Toru)

Unexpectedly, The Female Knight had gone like smoke from the Japanese-style room so it must be all a dream.

Of course it didn't happen..... how could she have left in a unconscious state. I thought whether I should call an ambulance but I don't know how to explain it, there is also the possibility that the ambulance crews would get involved with the dungeon. Her condition did not seem to have deteriorated. Based on up-and-down of her breast movement..... she was breathing normally.

"Although I want to remove her armor and wet clothes, it would become sexual harassment. At any rate....." (Toru)

She is beautiful, moreover there is a grace.

She looks like a well-equipped doll.

I wonder what's the color of her eyes.

"The fatigue from the extreme tension and physical labor make me want to sleep....." (Toru)

I became sleepy when I looked at a sleeping Female Knight on the Tatami mat.

If she wasn't here, I will be sleeping certainly.

I can't bring myself to sleep with her.

Don't get the wrong idea..... okay!!





"Great Wiseman-sama! Great Wiseman-sama!"

Sounds like a harp can be heard from the distance.

What does a harp sound like? Don't ask me that.

Anyway it's a beautiful and gentle sound.

I'd like to hear it more.

"GREAT WISEMAN-SAMA!"

"Uhi!" (Toru)

The sound of the harp suddenly become loud.

"Ah, are you awake?"

Apparently I was sleeping and had a strange dream. Something like, I go to a dungeon or carry a Female Knight. I rubbed my eyes while trying to ensuring my vision. Yes it's a Japanese-style room in my new address. Maybe I fell asleep after unpacking and putting my manga and figurines on the shelves.

Even so did I have such a great pillow? It's soft and warm. It's very comfortable. Though it's a little smells like pee, but it's very very comfortable.....

"Aah! It's not a pillow but the Female Knight's thighs!" (Toru)

I jump up and saw the Female Knight had woken up.

It seem I too relaxed and overslept while watching her sleep on the Tatami mat. Moreover on the top of her exposed thighs at that. The Female Knight's armor design is not something being used at present. It's made to ease the movement so the thighs parts aren't covered with anything.

"So-So-Sorry. It's just..... I overslept" (Toru)

"Ah no, it's my fault. I should apologize for disturbs your sleep, please forgive my rudeness"

Apparently she doesn't seem to be angry but there is some strange misunderstanding somehow.....

"It's because you slept over me..... while I think there is no excuse please allow me to apologize to call you out when you sleep. In such a good and comfortable place, it can't be helped if Great Wiseman-sama become sleepy"

It's become a strange misunderstanding as I thought.

What's with this Great Wiseman thing?

Also was it her thighs or the Tatami mat that she referred as good and comfortable place to?

"No, I'm not a Great Wiseman. But it's much better than a Goblin" (Toru)

"I am sorry. Because I couldn't see Great Wiseman-sama's face also you spoke in the monster's language. With all due respect..... I thought you were a Goblin"

"Eh? Monster language?" (Toru)

"Yeah even now, you are speaking with it"

I see, in other words..... according to the Female Knight, the Japanese language is recognize as the. monster's language from the dungeon side's world and I was no longer mistaken as a Goblin but now I was mistaken as The Great Wiseman instead.

"How could you tell I am The Great Wiseman?" (Trou)

"You aren't? It's because you have created such a mysterious dwelling in the depth of the dungeon, I was sure you are The Great Wiseman-sama that lives in seclusion"

I see. She has such an interpretation.

From her armor and shield, the dungeon side's world has a level of science and technology similar to the medieval era. It will be a bulletproof vest of Kevlar fiber if it was modern era. When you look at the room full of conveniences from Japan's civilization, no wonder she thought me as The Great Wiseman.

"The floor has a moderate hardness so I can sleep anywhere. It's really wonderful. Also..... it smells good. Ah..... I want to sleep forever"

.....Female Knight seems to have favored Tatami mat among all of things. Well I also like the smell of a new Tatami mat.

"There is also a lot of those elaborate dolls. There is person who wields a sword. It must be some Magic Item..... right, Great Wiseman-sama?"

"Well I am The Great Wiseman! Yeah I am The Great Wiseman! Surely it's a magic items and not some suspicious items! Ha Ha Ha!" (Toru)

"Th-That's right. I was a little worried, I thought they are humans that turned into a doll because of some Dark Magic. It's just that..... there are some dolls..... which are half-naked....."

"No way! That's impossible! Because I am a man of justice" (Toru)

To my lie the Female Knight smiled with a beaming smile.

"That's right. You also saved my life and brought me here. Thank you very much"

Da-Dangerous. That smile is.....

I never had any decent conversation since dropped from university. The Female Knight's smile is shining like an angel descended from the heaven.

However she's still lying on the Tatami mat and hardly moved her body. Because of what happened earlier, right now I was standing and overlooking her from above.

"By the way why are you still sleeping?" (Toru)

"It's because I had received a powerful paralysis poison in the dungeon..... But I will be able to move soon, probably"

I see. I never expected such a thing.

"If you didn't help, I would be dead by now. Great Wiseman is benefactor of my life. I will do anything to return your favor"

"Eh? You will do anything?" (Toru)

I wonder if I could do the thing that Goblin would do to her.

NO! What are you thinking Toru! Grandma will feel sad!

"Yes!! Even like this, I am a Knight!"

Well, I can tell by your looks.

She threw out her chest proudly while lying down.

"I will remember your kindness forever"

.....Will remember .....Forever, huh?

## Chapter 4: The Matter About Joke That's Affected Your Life

I will remember forever.... I will do anything.... For a beautiful woman to say such thing, I'm so happy and feels lucky but....

"Come to think of it, I don't know your name" (Toru)

I uttered those words unconsciously.

"P-P-P-Please pardon me. I forgot to introduce myself. My name is Aria Eldoraks" (Ria)

(TL : I don't know why, but on the raw it's written as Aria = Eldoraks)

"Aria, Eldoraks-san huh? It's a difficult name" (Toru)

"Please feel free to call me Ria" (Ria)

Even if you tell me that.... it's difficult for me to suddenly use a nickname, moreover the other party is such a beauty. Ria-san was able to raise the upper part of her body somehow, it seems it is possible to sit down right now.

"Haa~ Haa~.... Finally, the paralysis poison has disappeared a little" (Ria)

"Really? That's great" (Toru)

"By the way could Great Wiseman-sam tell me your go sonmei?" (Ria)

"Go Son Mei? Oh did you mean my name?" (Toru)

I'm about to say Toru Suzuki, but I change my mind.

I mean Suzuki name is really disproportionate with Aria Eldoraks name.

To all Suzukis all around Japan please forgive me.

I said so inside my mind.

"Toru... Yeah, my name is Toru" (Toru)

"Toru-sama is it, what a lovely name" (Ria)

I don't want a woman to call me by my full name.

No, it's a lie, I want her to call my full name actually.

Once again I apologize to all Suzukis all around Japan.

"Although Toru-sama is a young Great Wiseman, you had developed so many Artifacts" (Ria)

"Eh? Arti-- what?" (Toru)

Oh, I don't know if it's really exist in the real world, but Artifacts is something that often appears inside a game or light novel. Something like a magic item that a Magician made. From her perspective, she must be thinking that all the unfamiliar objects inside this room are Artifacts, although the truth is far

different.

That said, my age is too young for a retired Wiseman.

Before the blank look of an angelic face, I have to do something as not to make her suspicious or afraid.

"Well, you see.... because of the old emperor passed his throne.... so.... I...."  
(Toru)

"Court?" (Ria)

"Ah that's right. I had become a Court Magician at the age of six" (Toru)

(TL : What Toru said is 旧帝 = kyū tei = Old Emperor but Ria heard is as 宫廷 = kyūtei= Court)

Well actually I did enter an old former imperial university before, but after 2 years I dropped out and right now I continue to live in Tokyo.

"I dropped out.... I mean, I already retired. I immerse myself with magic as a hobby right now" (Toru)

"Is that so?" (Ria)

"Because of that I am still 21 years old" (Toru)

"I see, our age is only differ 3 years" (Ria)



Hmm? Ria-san is 24 years old?

Not that. I thought she was older because of her beautiful and elegant aura but on her smile there was cuteness and childness. If she is not 24 years old, then....

"Could it be Ria-san is 18 years old?" (Toru)

"Yes!" (Ria)

Ho~Ho 18 years old.... that's great.

I am glad for risking my life to save her. Speaking of which---

"Is your body all right?" (Toru)

"Yes. Because the paralysis poison will disappear little by little after some time" (Ria)

I see. The paralysis poisoning will heal over the time.

It's important information because my home is connected to a dungeon.

I will remember that. Let's collect more information out of Ria-san.

"It's not funny if I am being attacked by a monster under the circumstances. Although I am conscious, I can't move my body.... I am really really scared...."  
(Ria)

Ria-san's body is trembling.

Well, it's scary indeed. She peed herself because of that.

That's right, because she can move, I will let her to take a bath.

"Wait a moment I will prepare hot water for a bath" (Toru)

"Eh? Bath? Inside a dungeon? Such a thing is...." (Ria)

"Don't mind, just wait here!" (Toru)

It never crossed on my mind. To think there will be a girl take a bath inside my home just after I moved out. Thank you very much Dungeon.

"Fumu-Fumu. I can reheat the water but's is not an automatic type appliance. The hot water is ready...." (Toru)

I return to the Japanese-style room.

Ria-san might have been able to walk because the paralysis poison had worn out.

"Eeee!? Why were you kneeling on the ground!?" (Toru)

When I returned to the Japanese-style room, Ria-san had prostrated herself moreover she did it to the fullest. Despite her body still numb, why did she exert herself to stay in that position!?

"P-P-P-P-P-P-P-P-P-Pleeeaaasssee pardon me. I just noticed when you talked about the bath..... what a shameful act I had done...." (Ria)

It seems she just noticed that she had peed herself.

"Well.... it can't be helped since you can't go to the toilet because of the paralysis poison, right? In addition I startled you when I tried to help" (Toru)

When I say so, she raises her deep red face but then suddenly groped around the area around my waist.

"It-It's wet" (Ria)

It's surprised me, but it explained her sudden behavior that was to confirm whether my clothes are wet.

"Ah.... it's because I was carrying Ria-san with piggyback" (Toru)

"I had soaked Great Wiseman-sama's clothes with.... such thing...." (Ria)

"Well, it's okay. There are such time" (Toru)

"THERE ISN'T!" (Ria)

I bet....

I probably will shouting as well if somebody told me the same thing.

She accepted the fact that she was peeing on The Great Wiseman.

She crumbled on the spot and broke into tears.

"Please forgive me for shouting...." (Ria)

"I don't mind" (Toru)

"Even if you forgive me for soiled your clothes.... I can't be a bride anymore"  
(Ria)

Ah.... so that's a reason for your shouting and crying. Is that some kind of rule in the knighthood?

"It's okay.... I will take the responsibility" (Toru)

"Eh?" (Ria)

Geeeeeeeh, what the heck I just spouting.

Th-Th-That's right I just trying to cheer her up because she was feeling down, there is no ulterior motive whatsoever. Argh, she is gonna hate me now. It's bad, just like the matter about Dark Magic her fear has ressurected. In fact, right now she is showing a blank look on her face more intense than before.

"Wh-Wh-What are you talking about? Great Wiseman-sama" (Ria)

She averted her eyes with a red face.

Not good, I might have angered her completely.

"Th-That's right.... it was just.... a joke" (Toru)

She suddenly turned her eyes at me.

Her beautiful face was showing the ferocity of the carnivores.

Is this the true nature of The Female Knight?

"It was a joke?" (Ria)

"Sorry, I know there are bad jokes and good jokes to say" (Toru)

She laughed. But somehow I feel intimidated.

"That's right. A man sometimes lacks consideration with his words" (Ria)

"Hmm? Ah that's right...." (Toru)

For the time being let's laugh together with Ria-san.

I'm not really catching up with the situation but I will just follow suit.

She turns her red face to the other way again.

"I will take a bath. Where is it?" (Ria)

"Ah wait a moment. There are various things I want to teach you before"  
(Toru)

I pull her hand when she was about to leave.

Even when she avoided an eye contact. Even when I pulled her hand. She still

didn't pushing me aside.

"Ah, thank you very much...." (Ria)

## Chapter 5: The Matter You Have To Be careful Of Snake's Mouth

For the time being I brought her to the bathroom to explain how to use it, of course she was still dressed.

"It's wonderful. What on earth happened to the room inside the dungeon where Toru-san lives?" (Ria)

Well she was impressed with the Tatami mat before so I had expected this kind of reaction. In awe Ria looked around the bathroom restlessly. I don't even know what she was surprised with anymore.

"Well it's supposed to be a Mansion not a Dungeon though, but the sound is similar" (Toru)

"Huh?" (Ria)

"Ah no, there is nothing. This is the bathtub and you enter there, understand?" (Toru)

"Yes!! There is something like this inside the mansion of the royal family or aristocrats" (Ria)

I see. It's similar with rich people's bathroom in the world outside the dungeon.

"But is this alright? For me to use Wiseman-sama's lavatory?" (Ria)

"Please don't mind it. And this is a shower, do you know it?" (Toru)

Lavatory? It would be a bathroom in the old language. I mostly understood her words just like telepathy. Ria is showing a sorry face when I asked that.

"Ah don't worry. It's normal if you don't know about it" (Toru)

"I-I'm sorry" (Ria)

Ria shrunk her body further with an apologetic face.

"No No No! It's alright, there is no problem, really. This is an amazing Artifact made by me, The Great Wiseman. So it must be the first time for you to see something like this" (Toru)

"Is that so" (Ria)

"Also, there are no guests who have visited this place since I was living inside the dungeon" (Toru)

"I see. Set aside whether I know how to use it, this is indeed an amazing Artifact" (Ria)

Apparently Ria is a honest person. It seem she was not accustomed to using flattery. But I think it's better that way.



"Then I will teach you how to use it. If you twist this faucet the hot water will come out. Use it to wash your body. The water has been set to just the right temperature, it's really convenient right? It was separate from the bathtub to keep it clean" (Toru)

I showed Ria how the shower produced hot water.

There is no reaction from her, she was expressionless, or rather she was solidified.

I thought she would show a good reaction, hmm?

Let's try splashing the hot water to her.

Suddenly her body make a big twitch.

"Uwah!" (Toru)

"It's re-re-re-really hot water!! Ho-Ho-How on earth does this works?" (Ria)

Even if you asked me that, the water was heated using gas as fuel or something!?

"Let's see, using fire magic and water magic?" (Toru)

"I never heard such things exist but it's really amazing. Usually Wiseman-samas researching Artifacts to be used in battle or war. Oh, I want to try it at once...." (Ria)

Apparently Ria likes the bath. And I found out that a knight also can be this friendly.

"Wait Wait. Don't be in such hurry. Do you understand?" (Toru)

"What is this? I've never seen this kind of slick material before" (Ria)

Slick material? Well, of course she didn't know about plastic. Her eyes shine full of expectation.

"Fufufu, this is.... push here and soap will come out, use it to wash your body or hair. It will make your hair smooth" (Toru)

"Oh, is that true? Can I try it?" (Tia)

"Of course, push here lightly" (Toru)

"Wa-Wa-Wa this liquid is soap? It's foaming and smells good. Is this a flowers fragrance?" (Ria)

I thought soap had existed since a long time ago. But today's soaps generated a lot of foam and were put inside a plastic bottle with a push function. Moreover it was mixed with flowers fragrance. Ria is playing with the bubbles on her hands fascinatedly. It will be cruel if I make her wait any longer.

"I will wait in the dining room because I have taught you all the basics. Take off your armor and put it outside the frosted glass. I will bring you extra clothes to change later" (Toru)

"Thank you very much!" (Ria)

There is also a washing machine and a toilet in front of the bathroom.

She had taken off her armor inside the bathroom. For now I will bring her a jersey and a T-shirt to change. But how about bra and panties....

Well unfortunately.... there will be a jersey above the T-shirt so I can't see the curve of her breast directly. But under the T-shirt, there is nothing.... no, what I am thinking about, Grandma will cry.

"Riaa~! Are you still in the bath? I brought you some clothes, is it alright if I enter?" (Toru)

"Yeaah~! It's alright" (Ria)

Apparently Ria seems to be able to enjoy the bath.

I put the clothes on the top of her armor.....

.....

.....

I just noticed it now.

This place is strangely fashionable, there is a Japanese-style room too.

This frosted glass also the real frosted glass, not a plastic-made fake.

In addition, it's quite thin and less blurred.

At the very least, rather than a silhouette of Aria Eldoraks soaked in the bathtub, I can see her washing her body in the shower.

I can see her excellent well-trained body proportions from the other side of the frosted glass.... just a little. I'd like to see it just a little more until the last minute before I turn into the Dark Magician.

(TL : The Dark Magician here is just a figure of speech. What he was trying to say is, before he lost control and start to attack Ria)

"Th-Then I'll put the change of clothes over here" (Toru)

"Yeah. Thank you very much for everything ♪" (Ria)

Her voice sounds lively. Apparently she was able to have a good time over there.

I leave the bathroom reluctantly while imagining Grandma smiling at me.

"Kyaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa---!!!" (Ria)

Whaat!? Just now, Ria's scream was heard from inside the bathroom I just left!

"What's wrong Ria?" (Toru)

"Aaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa---!!!" (Ria)

I tried to call out Ria who just screamed.

Could it be a Goblin appeared? Or maybe a Slime? Even though she is a knight, but without her armor and sword she is just a girl. Damn it! I thought my room was a safe zone! That's right the pick axe! Good, it's still hanging on my belt, I'm coming!

"Riaaaaaa!!" (Toru)

I opened the frosted glass door while shouting her name. Suddenly something transparent flew onto my face.

"It's coooooooooooooooooold!!" (Toru)

The shower was running wild like a snake while spraying cold water inside the bathroom.

"Aaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa---!!!" (Ria)

Ria's scream still continued

I found out the cause of situation while still being deprived from my sight. This is not a Goblin or a Slime but a shower. Ria was surprised because she set the amount of water from shower to the max and made the temperature control to the coldest. It's just a guess thought. I turn off the water to stop the rampaging snake.

"Fwuh.... You see, when you want to increase the amount of water, please

adjust it slowly. And then for water temperature...." (Toru)

I explain it while wiping my wet face with with my hands. My field of vision slowly recovered....

Geeeeeeeeeeeeeeh!!!

What's come to my sight was Aria Eldoraks appearance on her birthday suit.

"It's not what you think! That's.... well.... this is! I just come to help you!!"  
(Toru)

I turn my body and try to explain the situation to Ria behind me.

But it's too late now....

It wouldn't be strange if she hit me....

I don't mind getting beaten if it can make her feel better....

But my body that had been cooled by the water from the shower wrapped in a warm feeling instead.

"I was scared....." (Ria)

Eh? apparently I was hugged by Ria from behind.

I heard a small cry.

Perhaps the fear from that time resurfaced again.... I'm not familiar with this kind of thing so I don't know how to comfort her.

Inside the dungeon she never knew when the enemy was going to attack. She was still haunted by her fear of the near death experience inside the dungeon alone. It can't be helped with this situation. She is trembling.

"Ria, are you alright?" (Toru)

"I'm sorry. Just a little more...." (Ria)

I can feel a gentle feeling from her.

It would be better if she can rest soundly inside my room.

That's right, I will come to get her shield that has been left at the dungeon. Though I'm still afraid of the dungeon, but it's alright. I'm sure I won't meet a Goblin or something.

## Chapter 6: The Matter You Couldn't Easily Determined Your Future

Right now, I was sitting inside the bathroom with the frosted glass door behind me. What am I doing, you ask?

"Toru-sama are you there?" (Ria)

"I'm here~" (Toru)

After the rampaging shower incident, she said she was scared if I'm wasn't around. So, here I am....

There are basically no dangerous things in a modern Japanese living articles. But science and technology can be a dangerous thing for people of medieval level perhaps. So I decided to stay nearby until she was satisfied and the bath is over. She should take a bath slowly to warm up her cold body with water.

"How is the temperature of a shower?" (Toru)

"It's great. The soap for hair also generated a lot of bubbles. Artifacts made by Toru-sama are the best after I know how to use it" (Ria)

"I see, good for you!" (Toru)

While Ria was inside the bath, we are having a conversation like this through the frosted glass. It's unlikely that I can go to get her shield at this rate. I asked



her about something that suddenly came to my mind.

"What kind of monster did Ria received paralysis poison from?" (Toru)

"It's a Goblin. I was knocked down after getting shoot by a blow dart, I guess"  
(Ria)

"I see, a Goblin huh" (Toru)

I thought Goblins weren't strong opponent but it's different from my game knowledge perhaps.

"The Goblin in this dungeon is special" (Ria)

"Special?" (Toru)

"It may not be a big deal for Great Wiseman-sama, but this abandoned capital of the underground empire, to be precise this Yomi dungeon was a dangerous place for any adventurer, or so I heard" (Ria)

I see. The dungeon that connected to my apartment is called Yomi dungeon huh. I got one more information that this dungeon in the abandoned underground empire was a very dangerous place.

"Even I didn't think an ordinary Goblin would attack me with a blowgun and paralysis poison. The monster in this dungeon is special. They are quick, smart, and...." (Ria)

"Is this different with the other dungeon?" (Toru)

"I have never entered any other dungeons. At least it's completely different from the outside monsters" (Ria)

I see. This dungeon is dangerous on a completely different level. That real estate agent.... it's really a defective apartment.

"I have a quite high agility status value for a knight. Even so, I can't catch up at all with the speed of a slime that running away inside this dungeon. The experience value is good as a rumored, but...." (Ria)

"Wh-What did you say!!!???" (Toru)

"Huh? Did I just say something strange?" (Ria)

There was something that peeked my interest from the conversation.

Slime that runs quickly and couldn't catch up at all or about a monster that give a lot exp point like a certain game? That's one thing, but I was more curious with a different matter!

"You see, because I am Great Wiseman, I always use special method to see my status.... but how a normal person like you check their status?" (Toru)

If there is numerical status for each person, we could understand our aptitude or talent that we probably possessed. This is an intriguing matter for a Japanese person like me. We can avoid useless effort with this, but of course there is a

possibility it also can make you frustated.

"Eh? Eeeh? Is there any other way to check your status?" (Ria)

"There is! There is! So please tell me how is Ria doing it!" (Toru)

"Ye-Yes. Just think about it in your heart and you will see the numbers, right? I mean, It was a providence made by God who created this world...." (Ria)

Bingooooo!! What a wonderful providence!!

"Eh? I can't see my status! Why!?" (Ria)

When I was overjoyed, Ria was grieved because her status didn't come out. Perhaps, I know the reason but let's tell Ria something a little convenient.

"There is magic inside my residential area that prevented people to check status. You can see it again outside this place, I guess" (Toru)

In a fact, I think Japan's rule was applied inside this apartment. But outside this place prably.....

"That's good then" (Ria)

The sound of the shower ceased. I think she is going to enter the bathtub now.

"Ah that's right. There was an iron door behind a place where I found you collapsed but it's closed, does any monster passed through there?" (Toru)

I think there is no monster inside this dungeon's big room because the door was closed.

"Pl-Please excuse me. I escaped after I got hit by the paralisys poison and closed the door before I collapsed so no monster would chasing me. There should be a switch on the wall" (Ria)

As I thought, so there was no monster.

"When I carried you, I left your shield in the dungeon so I will going to get it" (Toru)

"Hmm? Please don't mind it! I'm very grateful you have saved my life" (Ria)

"I'ts fine! there is no monster, right?" (Toru)

"Eh, yeah.... probably!" (Ria)

"Well then, please take your time inside the bath" (Toru)

I wore a helmet with a headlight that was put on the dinning table. I also took the pickaxe from my belt and held it in my hand. I put paper and a pen inside my pocket. Even I know my status, dungeon is still dangerous place to step in so I will take some notes.

I carefully make sure there was no noise from the other side of door and opened it slowly. I peeked out the door to confirm no monster around a couple times

"Yossha!! It seems good!" (Toru)

There is just a little tension remaining to step into the dungeon this time. I felt much more nervous to see my status. Is this possible? Or is this impossible? If I can see my status.... whether there is a bright future or a dark future ahead of me instead.

"Fwuuuuh!" (Toru)

Before confirming my status, I couldn't help but to take a deep breath first.

# Chapter 7: The Matter Dungeon Exploration Is Still Out Of My Reach As Expected

Here it comes....

"Status open!!" (Toru)

I shouts while thinking about it in my heart. By the way, I just need to think about it so a shout is unnecessary. It’s just a matter of feeling.



【Name : Toru Suzuki 】

【Race : Human 】

【Age : 21 】

【Occupation : Unemployed 】

【Level : 1 / ∞ 】

【Physical Power : 19/19 】

【Magical Power : 27/27 】

【Attack Power : 114 】

【Defense Power : 45 】

【Strenght : 10 】

【Intelligence : 18 】

【Agility : 12 】

【Skills : No-Limits Growth 】



Oh.....!!!

"It's came out.... it's really a status...." (Toru)

I look at it nervously. Although it doesn't look so strong, but it really came out just as I imagined it!

No, everyone must be weak at first but what's important is potential growth rather than current status. I hit a jackpot in that sense.

Although my level proudly showed a number 【1】 but its denominator is infinity. I think 【No-Limits Growth】 skill is involved in this matter.

While taking notes about my status, I think about each point in more details. First of all, 【Name】 and 【Age】 there is nothing I need to worry because it had written correctly.

【Occupation】, what is the meaning of I am being Unemployed? Actually I made a living by working part-time though. The occupation here might be related to status and skills acquisition orientation.

【Level】 I think this one is really worth to have my attention. I understood well being level 1, but the denominator is infinite. It must be 【No-Limits Growth】 skill on effects. Perhaps this skill will make my dream come true.

【Physical Power】 I'm quite afraid with its numerical value. Perhaps it has the

same meaning as HP. Both are 19/19 right now. But if it dropped to 0.... I would die, I guess. Easy to understand. Therefore it's fearful.

【Magical Power】 I think this is so-called MP, I can put an expectation on it. Though it's said that the number exists rather than I have the capability to use magic....

"I will be able to use magic in some way or another" (Toru)

Perhaps it can't be done in Japan. Just like Ria that couldn't check her status inside my apartment.

"In the world on the dungeons side, there is a possibility that magic can be used even for me ....." (Toru)

I will do my best!

Next let's examine 【Attack Power】. It was overwhelmingly higher than other numbers at the present time. But I have one hypothesis about it.

"Let's try a little experiment!" (Toru)

I put back the pickaxe on my hand into a belt on my waist after confirming there weren't any monster in the vicinity with the headlight.

【Attack Power】10



I take the pickaxe again

【Attack Power】114

I put the pickaxe back.

【Attack Power】10

I take the pickaxe again

【Attack Power】114

Yeah! I guessed right!! 10 if I let go of the pickaxe and 114 if I hold it. In other words, the attack power is added as much as 104 when I equipped it. As for the remaining 10 attack power, I'm almost sure it was an original numerical value of my 【Attack Power】.

I also tried to remove the helmet. The numerical value of 【Defense Power】 has changed from 45 to 24. When I put it back on, it returned to 45.

"I see, it was such an interesting mechanism. I want to try a kitchen knife or metal bat. Though I don't have a metal bat" (Toru)

【Strength】,【Intelligence】,【Agility】and【Skills】this area is related to what I have done so far I guess.

My strength value is only 10, honestly it's kinda bothers me. What will happen

if I do some muscle training? I wonder if this number can increase or decrease.

Actually I had bought a grip strenght meter from Amazon while thinking to train my muscle. It's roughly 40 kilos on my dominant hand and 37 kilos on my left hand. There was plus-minus around 1 kilo, but it will be interesting to see how the grip strength value changes when my 【Strength】 status changed. I finished taking notes and was satisfied with the status display.

"That's all about my status. Now, let's go get Ria's shield" (Toru)

There are things I don't understand yet and I have something I want to try out but it's not the right time because I promised Ria to bring back her shield. I was concerned about the status but I want to make a good impression to her as expected.

"Cautiously and carefully...." (Toru)

Despite it's already the third time I stepped into the dungeon, this big open room is sure huge. I think it's around 20m away from this place to the shield location. If I walk straight ahead cautiously, I will be able to go back and forth in less than 3 minutes.

The tension is diminished and changed with euphoria and curiosity. Even though I'm actually feeling nervous inside, but I am not going to lose myself. There it is, the shield.

"However, for example.... I will find a light blue *boing-boing* object hiding under the shield I'm about to pick up, I assume...." (Toru)

The shield is big and slightly distorted, it won't be strange if there is a space where a Slime can enter below. I lift the shield while lighting it with a headlight.

Boing!!

A *boing-boing* light blue object like Ria's tits I saw earlier come out from the bottom of shield as expected.

"Uwaaaaaaaaah!!" (Toru)

While screaming, I swung my pickaxe down towards the light blue object with the fastest movements in my life.

The light blue tits---, I mean the slime body was scattered.

After that my body gets somewhat hot. I can feel a power enter my whole body. I take the shield quickly and carefully escape to my apartment with full speed. I can't take notes but I checks my status while running.



【Name : Toru Suzuki 】

【Race : Human 】

【Age : 21 】

【Occupation : Unemployed 】

【Level : 2 / ∞ 】

【Physical Power : 20/20 】

【Magical Power : 30/30 】

【Attack Power : 115 】

【Defense Power : 45 】

【Strenght : 11 】

【Intelligence : 20 】

【Agility : 13 】

【Skills : No-Limits Growth 】



"Ha~ha~ha.... my level went up as expected.... but I thought I was going to die. Yeah, I've defeated a Slime!" (Toru)

I shut the front door behind me and murmured so while turning the key.

## Chapter 8: The Matter Forbidden Magic Book Is Too Dangerous

"Fuuh~ I'm drenched in sweat. I want to take a bath if Lia has come out"  
(Toru)

I put the shield near the entrance, throw away my helmet, and sit down while regaining my breath.

"But.... I did it.... my level has gone up" (Toru)

I'm the only one in Japan who's defeated a monster and leveled up.

No, maybe I'm the only one on the earth.

When my level went up, my 【Strength】 stat also rose. I certainly wrote 10 on the note before but now it's 11. Let's find out the effect with the grip strength meter after confirming Lia condition. I feel that I have not seen it yet so it should be in some cardboard.

I wonder how much the change is from the 【Strength】 stat that increase by 1 will bring?

Perhaps she is already changing clothes in the dressing room so called out to Lia from the living dining room.

"Lia, I'm home~! Are you still taking a bath?" (Toru)

"Ah welcome back~! A little more, just a little more please.... is that fine?"  
(Lia)

There was an echoing voice unique to the bath. It was a terrible thing to take cold water earlier, but Lia seems to like the bath very much. That was more convenient for me. I do not want her to see me use the grip strength meter.

"No problem~! Please take your time in the bath!" (Toru)

"Is that so, understood!" (Lia)

Good, let's find the cardboard! I opened the corrugated cardboard boxes that had been hardly opened. Which is it? It wasn't here, not this either, this is it! I finally found the grip strength meter.

"Yossha, let's try it out! Hmmm.... how is it?" (Toru)

44 kilos! Are you serious!? No matter how hard I tried, it has been only 40 kilos before. In other words, the rise of 1 point in **【Strength】** stat lead to an improvement of 4 kilos of grip strength in my dominant arm.

"Are you serious!? If my level rose up to 10, probably **【Strength】** stat will also be 20. So, will my grip strength also rise to 80 kilos?" (Toru)

I heard you could squash an apple barehanded easily with an 80 kilo grip strength. This is one of man's romance.

"Yosh~ I'm supposed to be able to squash an apple by raising my level without

need to do muscle training (lol)" (Toru)

Besides, I don't even have the limit of level that would be there for other people, I assumed.

"kukukuku~" (Toru)

"Toru-sama? What's happen? You looks so happy" (Lia)

"Hmm!?" (Toru)

Opss. Apparently Lia seems to have come out of the bath. I hide the grip strenght meter behind while laughing to divert her attention.... hmm?

"A clothes which Great Wiseman-sama lent are wonderful. It's very comfortable. But I guess it's weird when someone like me wears it, isn't it?" (Lia)

.....

She was wearing that lame jersey from my high school's time, but I wonder how it became to look so elegant. I planed to hunt a slime again later, but I lost my interest when I looked at her. Her golden hair has been rolled up in a braid and with some hair that falls to the side shines brilliantly. No, she shines brilliantly overall.

"Is it wierd....?" (Lia)

Because I had not answer anything, Lia showed a despondent look.

"Ah no, not at all! It just your hair...." (Toru)

I wanted to say that you are beautiful, but I couldn't say such a thing as expected.

"My hair?" (Lia)

"Yeah. Your hair style looks good" (Toru)

I decided to praise her hair style instead. I'm not good with this kind of situation.

"I-Is that true? I'm happy.... it was undone when I collapsed. Normally, I tied my hair this way so it isn't in the way when fighting" (Lia)

"Is that so. But would it take time to make it?" (Toru)

"Because I heard a rustle sound, I thought that I should not get in the way because Toru-sama was doing something with an Artifacts, so I did this in the back" (Lia)

Did you see it? But it seems she didn't understand the meaning. That's right, medieval people didn't know about a grip strength meter, moreover it's a cheap electric meter type instead of an analog type.

"Soap for hair that Toru-sama developed is really nice. My hair become smooth~" (Lia)



She rolled up untied part of her hair that hung on the side with a finger tips.  
Good! That's excellent!!

"The fragrance is also very nice~" (Lia)

She brings the hair that wrapped around a fingertip to her face a little and make a gesture. I bought a shampoo at the 100 yen shop, but I want to be together with you!

"By the way, will Toru-sama take a bath too?" (Lia)

"Oh, that's right" (Toru)

She must have thought that I would like to take a bath too, so she came out early. That's isn't wrong though.... and I will enter the bathtub with her, kukukuku! Not good, an evil thought come out because she said an unexpected thing.

"May I read a Magic Book while wait in the room I slept before? I like the feeling of a floor very much" (Lia)

Oh yeah, Tatami mats it is, that is a nice thing indeed. But what Magic Book? I used the Japanese-style room to store my Otaku goods, there are only manga, Thin Book, and other objectionable stuff.

(TL : 薄い本 = Usui Hon = Thin Book. I'm not familiar with this term. I think it's what a Doujins book called or is this other term for light novel? I don't know,

maybe someone can explain it to me? )

"Aaaaaaaaaaaaaa!" (Toru)

"What's the matter?" (Lia)

"Do you understand Living/Dinning room? Wait there please!" (Toru)

I ran to the Japanese-style room, gathered manga, Thin Book, and other stuffs and then threw it away into closet. I went back to where Lia was.

"Lia! This is a serious matter! Please listen carefully" (Toru)

"Se-Serious matter? Ye-Yess!" (Lia)

Her face tensed up but that's fine.

"Among those things, there are very dangerous books to read by an amateurs! So to speak, that's right it's forbidden!" (Toru)

I didn't say a lie, Doujinshi is like a pirated version of originals, there is also a lot with dangerous contents inside for an unfamiliar person.

"Fo-Forbidden Magic Book.... Wh-What I've done..." (Lia)

"It's all right because you didn't know it. But absolutely don't touch it if I'm not around" (Toru)

"Ye-Yess!" (Lia)

"Also please dont touch other things too much" (Toru)

"U-Understood!" (Lia)

Thanks god. It's for the sake of each others interest.

"Oh, just one question please!" (Lia)

"What's that?" (Toru)

I hope she won't ask --"Why there is a picture of naked woman covered with strange liquid drawn on the cover?"-- or the likes. But it's unlikely happen because it was standing against a bookshelf so only a scroop is seen so I think is safe.

"We have used a lot water for bathing but shouldn't it be really valuable inside a dungeon?" (Lia)

"That's fine, because I draw it straight from an underground vein" (Toru)

That's a lie. It's from a dam, or something Tonegawa water system, I don't understand the details but local governments do use groundwater, probably?

"I see, no wonder it was so clean" (Lia)

"Yeah, that's right" (Toru)

"Pl-Please forgive my rudeness.... if it's drinkable water, can I have one cup of water from the Artifact that comes out like a rain?" (Lia)

"Huh?" (Toru)

I see. Drinking water is a very valuable item inside a dungeon indeed. She even doesn't have water, she must be very thirsty, I'd like to hear about her level and status, but I also want to gather information about the aspect of daily life in a dungeon. In that case....

"I-I can't.....?" (Lia)

"No, that's fine. That's a trivial matter. That's right...." (Toru)

I made Lia sit down on the Tatami mats and ran towards the refrigerator.

"There was tea, cola, and milk and I will bring water as well" (Toru)

I bought it all from the discount store, Tonsukihote. Lia saw me with a blank look. There is no tray so I went back and forth about twice to bring four kinds of beverages.

"What is this?" (Lia)

"Of course this is something to drink. You know milk and water, don't you?"  
(Toru)

"Yes, I know" (Lia)

"This is black tea, do you understand?" (Toru)

"Yes, I know. This is a very luxury item" (Lia)

"That's right. how about this? It's cola" (Toru)

"I don't know.... is this drinkable? Because the other things are drinkable so it must be the same" (Lia)

As usual, a black bubble come out from it.

"Well just prove it yourself!" (Toru)

"Is this all right? this is such a valuable item" (Lia)

"It's fine because I'm The Great Wiseman! Well then, since I'm going to take a bath, tell me your impression about the cola later" (Toru)

I brought a long T-shirt and slacks for changing and went to the bathroom. I tried to immerse myself inside the bathtub with Lia but my grandmother looked sad so I stopped.

"Since it's a chance, let's make her pleased. I'm so hungry because I haven't eaten dinner yet, after this let's have a meal together" (Toru)

Even so, it's good that the forbidden books could be protected.

## Chapter 9: The Matter Eating Together Is Tastes Better Than Eating Alone

I come out from the bathroom rather early and change into a long T-shirt and slacks inside the dressing room. At the end of the dressing room, armor and other items were placed neatly. That showed a part of Lia's personality.

(TL : I changed Ria to Lia because Aria from Sonomono always comes to my mind in the translation process. It's just kinda got in the way)

"Fu~ I'm refreshed. However, long T-shirt is good to wear for sleep but the slacks feels a little uncomfortable. Shall I buy another jersey later?" (Toru)

When I enter the Japanese-style room, a cup in front of Lia was almost empty but half of the Cola inside the transparent glass still remained as expected. Our eyes meet.

"Auu...." (Lia)

She was staring at the Cola, it seems she couldn't finished it and felt embarrassed, her face turned a little red.

"Hahaha, you can leave it. Maybe it's taste strange for the first time but Cola is pretty delicious when you get used to it" (Toru)

"No, I'm not a child who couldn't drink medicine" (Lia)

"Eh? Well, Cola does slightly taste like a medicine, indeed" (Toru)

Apparently she thought Cola as some kind of medicine.

"After I drank it, my body recovered from the paralysis poison in an instant so I will do my best to drink it all" (Lia)

"Wh-What?" (Toru)

"Hmm? After I drank it, my hands and feet that were still slightly numb were healed in an instant. This is a medicine, right?" (Lia)

Could it be Cola has some kinds effect like a medicine in the world on dungeons side....

"What's the matter?" (Lia)

"No-Nothing, it's nothing. Yeah, Cola is a medicine. You don't need to push yourself but it's good for your health, indeed" (Toru)

"I see...." (Lia)

Cola is a potential antidote and it's also quite powerful. I take out a memo where I wrote my statuses from my pocket and write that.

I think it's about time to eat. What should I make? I brought some ingredients from the grocery department at Tonsukihote before. It would be nice if I knew



Lia's preference. I'm quite confident with my cooking because I work part-time in the kitchen at a family restaurant.

Then let's talk a little with Lia before I decide.

"Lia, come here a moment" (Toru)

"Yes?" (Lia)

I made Lia sit on the chairs at the dining room and asked while looking inside the refrigerator.

"What kind of food do you eat inside the dungeon?" (Lia)

"The same as other Adventurers" (Lia)

"Not that.... I don't know what Adventurer usually eat since I'm the Great Wiseman" (Toru)

"Oh sorry. For example, dry bread that hard like a stone or salted dried fillet of white fish" (Lia)

That's a simple food and doesn't seem to taste good.

"Is it delicious?" (Toru)

"I appreciated any food.... though it's not that good. Before eating, I soak the

bread in hot water to soften it. That way, the bread gets softer and is quite easy to eat" (Lia)

She said with a pleasant smile.

"Is-Is that so?" (Toru)

"Moreover, I lost everything for some reason.... maybe I dropped it somewhere inside the dungeon" (Lia)

Tears flowed from my eyes. I put back the cheap Yakisoba I took from inside the refrigerator. Instead, I took the premium hamburger steak that I bought from a convenience store. This is a bit expensive but tastes so delicious. Of course the hamburger steak I usually made is also delicious but I'm already hungry. This one just need to be warmed up and is ready to eat. And this is the special ingredient, I will add an egg to make is more delicious.

For now, I will warm up a rice and hamburger steak inside the microwave. Then I heated up a lot of oil on a frying pan. Meanwhile I make a salad with lettuce and petite tomato.

"For a dressing isn't Pietro sesame delicious? Has the olive oil heated up?" (Toru)

(TL: ピー トロ = Pietro, it's some kinds of spicy sesame *miso dressing*. *I not quite sure if it's the right thing though*. <http://www.angelopietro.com/sesame-miso-dressing.html>)

Then, Lia asked.

"It's really a good smell, are you making something?" (Lia)

"It's dinner. Lia is hungry, right?" (Toru)

"I-Is that all right? Food is really valuable inside the dungeon. You just gave me water a little while ago so...." (Lia)

"It's okay. Please don't mind it. You will die if you don't eat" (Toru)

"But...." (Lia)

"I couldn't bring myself to eat in front of a person who is hungry. Moreover, I have prepared the dinner for two people" (Toru)

This is a truth. Besides, I want to make Lia happy with the food. When I kept insisted, Lia suddenly stood up.

"I see. Please wait a moment" (Lia)

Lia went to the dressing room. Not long she came back while bringing a small cloth bag. She held it in one hand and poured the contents to her other hand. Several coins with silver and gold colors came out.

"Are those silver and gold coins?" (Toru)

That's pretty big and seems to have quite weight.

"Two Gadious gold coins and three Gadious silver coins. It's embarrassing but it's all I have. I think that it's not enough...." (Lia)

It seems that it's real silver and gold coins, what a surprise. I said it again, it's pretty big.

"No, No, I said it's fine. The meal is free" (Toru)

"That won't do!!" (Lia)

It's troubled. She won't listen to what I said. Should I accept it? I don't know about the silver coin but there was a billboard in the town that said will buy gold. But Grandma will be sad if I receive money from a girl I just helped. Let's think about some reason to refuse it. Oh, that's right....

"Lia, because I am the Great Wiseman, I made Artifacts and sell it for high price so I'm not troubled with money. In exchange, I want you to tell me about the situation of the outside world because I have secluded myself inside this dungeon for a long time, you see?" (Toru)

If I could sell Cola or something to Adventurers in the dungeon, it seems it would be quite a fortune. Not that.... a story about the world outside the dungeon seems interesting. Like a status or skills, I'd like to know about monster more.

"Of course I don't mind but, it can't be compared to your kindness and the goods you shared with me, it's far from equal...." (Lia)

After some consideration, it seems that I was able to convince her a little. But it's still not enough, that's it!!

"How about you also assist me to make an Artifacts?" (Toru)

Of course it's not really an Artifacts. Recent cheap furniture is often the type that you have to assemble it oneself. I bought a new bed frame before moving out here but it seems it's going to be difficult to assemble it by myself. In fact, it's written on the box that you should assemble it with two people or more. Let's make Lia to help out.

"Is that really enough? It's embarrassing but it would be a great help. Actually, I'm a little troubled with the money right now....."

Lia looked a little embarrassed and said that. Though it's a lower class, but knight was still an aristocrat. Oh well, it's not the first time I hear an aristocrat got troubled with money. Maybe it's the reason why she is exploring the dungeon in the first place. In that case, I think it's good that I didn't accept her money.

"Then, wait a moment I will make the meal for the two of us" (Toru)

"Thank you very much!! Please do!!" (Lia)

That's good. While thinking so, I dropped an egg in olive oil that was completely heated to make fried egg. I took out after some moment so only the white part is solidified. Then I put it on the top of the premium hamburger steak. Yosh, it's done.

I put it on the table, the hamburger steak with half-cooked fried egg as topping, lettuce and petite tomatoes salad, and warm rice. I was thinking to make Miso soup, but Lia looks like a Westerner so I left it.

"Ar-Are you done? That was fast even though it's such an elaborate dish and it seems to be very delicious.... what a good smell...." (Lia)

"Hahaha. Let's eat! Let's eat!" (Toru)

Lia pray to God whom I never heard. She may have financial difficulties right now, but it showed that she was brought up well as expected. I was also praying inside my heart.

"How do I eat it?" (Lia)

"Oh, you don't know rice? Then, you do this with a fork. However, it's delicious to eat it together with hamburger steak. Understand?" (Toru)

"Yes....." (Lia)

"Good, let me teach you how to make it more delicious. First, break the half-cooked fried egg on the hamburger steak" (Toru)

I cut the fried egg in half with a knife. The yolk that hasn't fully solidified flowed out from within and got mixed up with demiglace sauce on the hamburger steak.

"When these mixed of yolk and demiglace sauce are eaten together with the

meat, it's become super delicious" (Toru)

I demonstrated and tried it myself. Yups, it's delicious!

"I-I wi-will also try to eat!!!" (Lia)

Even though she doesn't know hamburger steak, she knows how to use fork and knife. Or rather, she looks better than me. Lia cuts the fried egg in two on hamburger steak. She brought a piece of meat that has been covered with yolk and demiglace sauce to her mouth.

"Hmm!! *nom, nom, nom, nom*" (Lia)

I wonder if it suits her taste. She didn't say anything but her body keep shaking.

"Th-This so de-delicious, I've never eat something like this before" (Lia)

"Don't be exaggerated. It was because you got distressed in a dungeon exploration and got hungry" (Toru)

"It's true. In the past I had also lived in a big mansion, nevertheless I never ate such a delicious food like this.... humm!! it goes well with the rice!!" (Lia)

"If you think so, it's really worth to make it" (Toru)

I'm pleased with her compliments, though I only made a fried egg and a salad.

However, it certainly tastes better than usual. I'm sure it was because I want to make Lia happy with the food I made. I feel blessed when I see her eating deliciously. After all, eating together does taste better than eating alone.



## Chapter 10: The Matter I Think About How To Utilize "No-Limits Growth" Skill

After finishing our dinner, Lia also helped me to wash the dishes. We huddled together in a narrow sink to wash the dishes. I don't mind having 10 more times dirty dishes just for today.

"This please" (Toru)

"Yes~" (Lia)

I removed the stains with a sponge and detergent and Lia wash it with water. Lia's dishes was all eaten cleanly, so was mine.

"It was really delicious, especially the dish called hamburger steak!" (Lia)

"I see, I'm glad to hear that" (Toru)

"Combination of egg yolk mixed with sauce is so.... amazing~" (Lia)

I'm really glad to made it from the bottom of my heart.

"By the way, are a hamburger steak, rice, and salad also artifacts that has special effects like cola from before?" (Lia)

Wh-What is this suddenly.... I think they are just an ordinary ingredients with

ordinary recipe rather than some artifacts.

"Normally, I heard it's just temporary though, but there are very precious Medicine Artifacts with such effects. I can feel my physical strength and magical power have risen somehow! Is Toru-sama's dishes was that kinds of artifacts?"  
(Lia)

What was that? I don't understand even you ask me.... but certainly, cooking inside the game can have such an effects.

"You couldn't check the status inside here, was it?" (Toru)

I said so to Lia. --"I just understood, fufufu~"-- she looked at me faced-up and laughed.

Probably she still couldn't see her status. Rather than understood she just felt it. When I laugh back ambiguously, she tells me the other things.

"Cooking is amazing but Toru-sama Living Artifacts is more amazing" (Lia)

"Eh? Living Artifacts?" (Toru)

"Yes, just as I said before but usually all artifacts are tools made for fighting"  
(Lia)

I see. If you think about it, warfare desires the best technology in any age. The budget poured onto it is also astronomical. I guess every world is like that.

"That's why I love your Living Artifacts. Because Toru-sama lives deep inside a dungeon, I thought that Toru-sama was studying some fearful artifacts" (Lia)

"There was also a dangerous artifacts though" (Toru)

"Eh?" (Lia)

Lia showed a surprised face. There are guns or missile on earth.

"Not in this place" (Toru)

"Thank God, that's a relief" (Lia)

We almost finished washing a dishes. I invite Lia to take a sit before we talk about the promise from before. I want the information about the world on the dungeons side as much as possible. I put some tea and potato chips I bought this morning.

"What is this thing?" (Lia)

Lia takes one piece of potato chips with her hand cautiously.

"Some kinds of dessert after a meal, it's a snack. Well, Just try it!" (Toru)

Lia chewed the edge of a potato chips while making crunching sound. After finished one she took another potato chips. Two pieces.... tree pieces....

"This is really delicious. I also feels my body become lighter somehow" (Lia)

Oh, I'm glad that she was pleased. And then.... probably potato chips have an effects to temporary raised 【Agility】 status. Let's take a note and try it later. Everything has been eaten before I noticed it.

"Ah, I am being disgraceful here...." (Lia)

"No, it's fine" (Toru)

It's easier if she is not being formal with me. My posture has been getting much better because matching her posture. Her back always streched straight up.

It seems we will take some time because there are many things that I want to hear.... first of all lets ask about the status.

"By the way, I'd like to talk about the outside world soon" (Toru)

"Yes. Of course, it's a promise" (Lia)

Lia replied with a smile. Hooray! First, I want to know about skills more than anything

"What is an example of unique skills on the outside world" (Toru)

"Huh? Unique skills? In that case, there are various skills but what's

particular rare are 【Hero Determination】 or 【Dark Magic】 and many more" (Lia)

【Hero Detremination】The more I listen the more I want to hear. However let's lead her to answer a question just as my original intention.

"On the outside, is 【No-Limits Growth】 skill is rare?" (Toru)

" 【No-Limits Growth】 is it!? That's a super rare skill!!" (Lia)

Hooray!! I'm the winner!!

"Just as I said earlier about 【Hero Detremination】 or 【Dark Magic】 skills, I think they are comparable. 【Unemployed】 profession also seems to be occasionally appear among people in the world" (Lia)

"Buhaa!! Go hoho buhaa!!" (Toru)

I spit out the tea because a word "Unemployed" suddenly come out.

"Are you okay?" (Lia)

"I just got choked a little" (Toru)

It doesn't go that well as expected

(TL : He thought that 【Unemployed】 is also some kind of rare or special

profession, but in fact is quite common profession)

" Is 【No-Limits Growth】 considered a strong skill?" (Toru)

It's important because strong skills and rare skills are different matter.

"Of course it's a strong but some people couldn't utilize it well. You see, it's hard to raise the level with that skill" (Lia)

It seems because it's not a skill to use in combat. In the end, it comes to how to raise ones level. Even though I dislike fighting, it seems Lia's fighter job is truly consisted with battle skills.

"Battle is the matter about life and death. The skill is strongest if you could use it to keep winning the battle. That's not a defected skills, it just a super-late-bloomer type of skills" (Lia)

Though it's a super rare skills but it seems to be a useless skill. However.... to put it in other words, I also could think it as the strongest skills that has a better potential than any other skills. The point is how I could keep winning the battle.

"Huh? Toru-sama, why are you laughing?" (Lia)

It seems I was laughing unintentionally.



In addition, I was also listening about her life inside a dungeon, we continue chatting and chatting until the night got late. I'm still up since I have told my part-time job place that I would take a break for a while due to moving. I'd like

to go to Don Quijote to buy a jersey for pajamas.

"Shall we go out for a moment?" (Toru)

"Eh?" (Lia)

Lia put a surprised face. That's right.... if you think carefully, we are inside the dungeon right now.

"Just kidding, it's a joke" (Toru)

"Toru-sama is often making jokes? Fufufu~" (Lia)

"That....? I wonder what is going on?" (Toru)

"Wh-What happen?" (Lia)

I look at Lia's face. She was just like a child who would believe anything I said. Have you been in a Japanese-style room until now? In that case, there is a big windows enough for humans to get in and out. You can see Japan in full view over there. Though we are inside the dungeon, why she didn't find it strange until now?

"Say, is this underground right? Can you see a stars on the night sky from here?" (Toru)

"Oh come on, Toru-sama. Are you teasing me? It's obviously impossible

right?" (Lia)

"Right~~!" (Toru)

I doubt that the night view in the world on dungeons side and Japans are different. So why is it? I wonder if she thought the urban landscape at the other side of the window as an extension of the dungeon. Certainly the building seems to be a little like a dungeon, but you really could see the night sky there. I invite Lia to the Japanese-style room.

"Wh-What is this suddenly?" (Lia)

"Just come here a little" (Toru)

"Ye-Yes" (Lia)

I brought Lia in front of the window where the outside sight is visible.

"What do you think of this?" (Toru)

"Even you ask me that...." (Lia)

"Just tell me your impression" (Toru)

Lia tilts her head.

"Even though there is a wall inside a dungeon, to make a glass window frame,



Toru-sama is fashionable. From everything, I wish I could use this magical material for wall. Did you want to see a dungeons walls through a glass here?" (Lia)

".....!?" (Toru)

What does she mean? Did Lia only see a dungeons wall at the other side of window? I tried to put half of my body through a window without say anything. Of course the outside is a usual Japan. But Lia was surprised with eyes wide open.

"A-Amazing. Is this a magic wall?" (Lia)

I decide to just step outside the window while at it.



In the end, I decide to go to Don Quijote alone and make Lia wait in the apartment. There was a thought to come together with her, but it's better to go alone at the moment. Even so, it's a good thing I could meet Lia. Inside that property, who knows what accidents could happen over there. That real estate agent.... I going to complain later.

First of all I buy a jersey. I buy food and drink just in case, also potato chips should not be forgotten. Do potato chips is really raised an 【Agility】 status? I am going to do some experimenting later. It's better to have two toothbrushes. Because I already own myself, I bought one for Lia.

There is no more goods I intend to buy today.... but I'd like go to see something in a certain corner. This is a security corner. There may be better to buy it through mail order but I'd like to see the goods that are sold here as a

sample. Something to observing a dungeon through a PC is desirable.

"Isn't this front door type would be perfect?" (Toru)

I was thinking whether I could put a surveillance camera inside a dungeon. Then, while watching the image from the camera that connected to a personal computer in the safe room, I beat the monsters with just one click! Further I looking into pet department.

"I couldn't keep Slime inside an iron cage as expected. Large acrylic aquarium would be better, I guess. But I'm not going to put it in the same room as me. I going to use it for various things inside a dungeon later" (Toru)

By the way, I was thinking about breeding a monsters in order to utilize 【No-Limits Growth】 skill. While securing a safety margin using tools I bought from Japan, I was thinking on how to defeat as many monsters as possible.

## Chapter 11: Even The Gallant Knight Has Time When She Looks Cute

When I tried to leave Don Quijote, the cosplay corner come into my view. At that time, a lighting ran through my brain.

"Perhaps I will get a status up if I wear cosplay clothing inside the dungeon? No, No, No, as expected that's...." (Toru)

But it may be necessary to take a peek just in case. It's really just in case. In order to survive inside the dungeon, just being careful is not enough.

I saw a Gothic Lolita costume and a Maid Uniform costume. Many of them have a short skirt length that can be said every part except the buttocks part area are laid bare.

Thinking about it, Lia probably wears a jersey directly without wearing underwear because she has been wet it before.

There was a package of a Maid uniform with a picture of model with a rear-facing pose, looking back while winking as if telling --"Here, take a peek at my panties"--, and the price is surprisingly cheap!!

"Th-This one.... it's probably has some effects inside the dungeon...." (Toru)

The models also quite cute. But still can't be compared with Lia's cuteness. If Lia wears the costume with the same pose.... moreover she wears no panties now.

I am about to pick it up but suddenly feels dizzy.

Not good! Grandma is going to be sad!! what are you thinking Toru!?

I am starting to beating myself.

"What an unscrupulous man, me. Trying to deceive a girl I just met to wear a shameless clothes....

This is? I-In that case.... perhaps I could use “this” as a substitute for Lia’s underwear instead?" (Toru)

I left Don Quijote and ran towards my apartment. School Swimsuit & Gym Clothes (Bloomer) Set and a jersey for pajamas were included in the groceries. I’m back to my apartment but Lia wasn’t in the Japanese-style room anymore.

"Huh? I’m home~" (Toru)

"Welcome back~" (Lia)

It seem Lia was inside the washroom. I threw the School Swimsuit & Gym Clothes (Bloomer) Set inside the closet where I stored my Thin book collection and headed there.

"Lia? what are you doing?" (Toru)

"Doing laundry" (Lia)

Lia was washing her underwear inside the tub.

"You are a person from a medieval era indeed...." (Toru)

"Huh? Did you say something?" (Lia)

"No, it's nothing. What did you use?" (Toru)

"I'm used a soap for body, was that bad?" (Lia)

Body soap? I guess it's not a problem.

"Actually there are artifacts for laundry and soap for clothes too" (Toru)

"I-Is that so? Please forgive me! But I have finished...." (Lia)

"Don't mind it" (Toru)

When I said so, Lia took out the panties and bra from the tub and then squeezed it.

"Do you have something to hang it?" (Lia)

"There is. There is. I will bring it" (Toru)

I opened a corrugated cardboard box and take out some clothespins and hangers. When I returned to the bathroom, Lia was still squeezing her underwear.

"Eh?" (Toru)

"Is there something wrong?" (Lia)

Lia was squeezing underwear. The problem is.... it's not a cute-type woman underwear but boxer-type man underwear.

"That is.... mine.....?" (Toru)

"Because there was something in the basket and I thought it was Toru-sama's underwear, was it not supposed to be washed?" (Lia)

Even though she knew it was my underwear, she didn't hesitate to wash it with her own hands. Though it may be commonplace for medieval people.

"No, I intended to wash it myself later. Thanks" (Toru)

"Yes~!" (Lia)

Leah smiles with a full smile.

I wanted to hit myself who bought School Swimsuit & Gym Clothes (Bloomer) Set with some ulterior motives while she was washing my underwear.

"Because I have no substitute underwear it's a little embarrassing" (Lia)

Lia casted down her eyes shyly.

"I-It will dry tomorrow" (Toru)

Though I have something like that here. I wanted to beat myself who couldn't take out the bloomer. Grandma is smiling at me with warm eyes inside my heart.

"By the way, do you have some leftover olive oil and some unused cloth?"  
(Lia)

"Eh? There is" (Toru)

"Is it true? Can I have it a little bit?" (Lia)

Of course I have olive oil because I often use it to cook. Not only a little bit, you can have as much as you need. As for the cloth, I could cut some torn-off T-shirt with scissor.

"Is this good?" (Toru)

"Thank you very much, I am saved" (Lia)

Lia moistens the cloth with olive oil. When I thought about what she was

going to do, she started wiping her armor and other equipments. I see, rust prevention huh?

Lia puts a serious expression. Her smiling face is cute but serious face also beautiful and dignified. She really looks like a knight in this situation.

Well, I also have something to do. I leave Lia who is doing equipments maintenance and go to the Western-style room that has not been used much yet since I moved. I will make this room as a personal computer room and a bedroom.

"All right, let's begin to assemble the bed frame" (Toru)

Recently, cheap furniture is often the type to be self-assembled. It is a type that also contains tools. Large pieces of the bed frame parts are placed inside the room.

"It's said that you should assemble it with two or more people" (Toru)

That's why I tried to make Lia help out when she insisted she wanted to give something in return for the food. But she is currently in the middle of maintaining her equipments. I don't want to bother her so I will try it by myself.

I work silently but I gradually became aware of the meaning about why it's written to assemble with two people or more.

"I see, when connecting together the big parts, it's difficult if there is no one else to support it" (Toru)



It's stood up against the wall. It seems possible for even one person to assembling a PC desk.

"Huh? Why do I have to struggling alone here?" (Toru)

Lia is going to help me later after all. Of course the bed frame doesn't looks like some kind of artifacts at all. However, it seems she will be surprised with the mattress itself.

-

-

-

-

-

"Wow this is amazing. There is moderate of boing-boing and elasticity feeling that's better than feathers! Is this bed an artifacts?" (Lia)

We can see an elastic mattress as soon as I opened the vinyl package that wrapped it. It's ready to use for sleeping after I put a bed cover on it.

"It's finished. I'm already tired today so let's take a rest. Lia can use the bed for sleep" (Toru)

"Eh? I sleep here? How about Toru-sama?" (Lia)

"I will sleep on the Tatami mats" (Toru)

"Th-That's.... You can't!" (Lia)

"But, I only have one bed" (Toru)

"I will sleep on the Tatami mats! I love Tatami mats!" (Lia)

"No, Lia must be very tired so it's better for you to sleep on the bed" (Toru)

I kept insisting but in the end I had lost the debate. I'm going to sleep on the bed inside the Western-style room and Lia is going to sleep on the Tatami mats inside the Japanese-style room. We brush our teeth together for preparation before sleep.

There is a blanket and towel. I decided to hand the blanket to Lia and took the towel for myself. It's still warm in this season so I will be fine. I put a pillow and a blanket inside the Japanese-style room.

"I will turn off the light artifacts" (Toru)

When I tried to turn off the switch of fluorescent light, Lia uttered a small cry.

"Eh!" (Lia)

"What's wrong?" (Toru)

Lia looks a little restless for some reason.

"No, that's..... good night" (Lia)

"Yeah, good night" (Toru)

I turned off the light inside the Japanese-style room while wondering about what was that all about. I headed to the western-style for sleep on the new bed we just made.

I thought that I could sleep as soon as I turned out the light but I was too excited. Yeah of course. Since the first day after I moved out, I experienced some great adventures because of this apartment.

"I'm a little sleepy but still couldn't sleep. I wonder if it's because I passed my pillow to Lia" (Toru)

"Umm.... would you like to use the pillow" (Lia)

I heard a voice inside this almost pitch-black room. I was surprised and looked back at the direction where the voice came. A feminine silhouette is visible within a little light that comes from outside the window.

"Oh Lia, what happened?" (Toru)

"Pillow.... would you use it? I don't need it" (Lia)

Lia handed the pillow and I received it. I accidentally grabbed Lia's hand in the process because it was dark. Her hands are trembling.

"Oh!!" (Toru)

"....." (Lia)

At that time I just realized it that I was only watching her side as a gallant knight until now.

It's about her story from before. Inside the dark dungeon where monsters could attack anytime, she couldn't move her body because of poison and she was also alone in fear at that. Because of that experience it seems she is still being conscious about a dark place.

"You know, Lia. Because this artifact's bed mattress is really comfortable, would you try to sleep here? No, let's sleep here together. Yeah that sounds good as expected" (Toru)

After a little delay, Lia's silhouette made a small nod. It was a slightly extravagant queen-sized bed so there's enough room for us to sleep apart. However, I sleep while holding Lia's trembling hands.

Lia was still trembling a little at the beginning, but after she linked my arm around her neck, the trembling stopped.

"It's warm.... I'm not scared anymore" (Lia)

"Yeah, that's good" (Toru)

Lia touch my forehead with her forehead.

"Thank you Toru-sama" (Lia)

Even the gallant knight has time when she looks cute

## Chapter 12: I Met Magician Girl But She Is About To Die Though

The vibration function of my iPhone told me it's time to wake up. Then again, it's still three o'clock in the morning so the outside is still dark. I gently remove Lia's arm that was entangled on my arm. I guess she was really exhausted. She didn't show any sign to wake up even after I removed my arm.

I gently got off the bed without making any noise. I silently came out from the western-style room, closed the door, and take a deep breath.

"Huuu.... Haaa... Let's go to the dungeon!" (Toru)

The dungeon is indeed a dangerous place but I couldn't resist a temptation of leveling up and a charm called dungeon exploration.

Helmet with headlight, pickaxe, potato chips, salad with Pietro dressing inside a tupperware, and cola. There are also other foods that were easy to carry like Chikama, convenience stores rice balls, cream puffs, *etc.* I put them all into a backpack. I also decide to bring gym clothes and the grip strength meter I won't bring the bloomer because I don't want to wear it as expected.

(TL : チーカマ = Chikama. This is some kind of fish stick with cheese inside, for more details <http://snacksofjapan.tumblr.com/post/118692944718/big-chikama-processed-cheese-fish-stick>)

I carefully searching for a sound with my ears through the entrance door. I couldn't hear any sound but.... a slime will hardly make any sound in the first place. I carefully opened the door and there are no slime in the vicinity.

Actually I'm not worried about goblins anymore. I had asked Lia about monster at after-dinner chat yesterday. Basically, it seems that no monster would suddenly emerge from a wall or from nothingness inside the dungeon. Though monster with stealth skill is exception

I confirmed once again there are no monster at the other side of the entrance door. About a slime that attacked me before, it seem Lia didn't realized there was a slime near her because it's still small at that time and didn't attack.

Slime cub was about the size of an eraser and grow bigger over time and would attack humans. It seems the slime was halfway between child and adult when it hide under Lia's shield. So it would be a simple reason that the little slime had turn to an adult slime after some time passed because slime is eat anything and grow quickly.

(TL : Do you remember when Lia said her provision is lost for some reason? it seems this slime that attacked Toru grew bigger after eat it)

"Well, it seems no slime is near the entrance door. I have only one thing left to do. Status Open!!" (Toru)



【Name

: Toru Suzuki

】

【Race

: Human

】

【Age

: 21

】

【Occupation

: Unemployed

】

【Level

: 2 / ∞

】

【Physical Power

: 20/20

】

【Magical Power

: 30/30

】

【Attack Power

: 115

】

【Defense Power

: 45

】

【Strenght

: 11

】

【Intelligence

: 20



】

【Agility

: 13

】

【Skills

: No-Limits Growth

】



It came out! It came out! The numeral has come out as I imagine it in my mind. It still surprised me each time. I haven't taken notes about my status after leveling-up so I slowly wrote it down.

"【Defense Power】is decreased. Is this because I'm wearing different clothes from yesterday? It seems blue jeans are stronger than a jersey" (Toru)

Slime doesn't come out even after I finished taking notes.

"I'm glad that my level 1 really has increased to level 2. I also can see my strength status value has also gone up. Before looking for a slime, first...." (Toru)

I opened the potato chip bag and eat some.

"Seriously? It's really just as Lia said before" (Toru)

I checked my status and found 【Agility】 status value has increased to 19 (+6 Up)

"It's awesome, what's going on with Japanese food over here? I wonder what would happen if I eat Nori or Pizza here" (Toru)

I ate salad with Pietro dressing and found 【Magical Power】is set to 30/45 (+15 Up) this time.

"Salad is for magical power huh. Lia said that she felt her physical strength increased after ate hamburger steak so it must be its effect. Let's drink cola just in case" (Toru)

There seems to be no change so cola's effect is for detoxification against paralysis poison as expected. It's increased recovery rate from poison by 50%, perhaps. Though I couldn't decide if it can be called powerful or not....

I eat Chikama, rice balls, and cream puffs accordingly. Firts Chikama is.... oh, it seems to be for 【Strenght】 status. Rice balls and cream puffs have no effects. Perhaps it's overlapping with Chikama or maybe it's for physical strength recovery.

All right, next is the top part of gym clothes from cosplay set. I take off a T-shirt under the jersey and wears cosplay clothes instead. 【Defense Power】 decreased by one and then only increased by one as well. Both has the same defense value and it seems there is no special effect.

"No, it hasn't been decided. There may be a special effect if I also wear the bottom part" (Toru)

Let's not throw away the hope but it's clear that the status is temporarily

increased because of the food.



【Name

: Toru Suzuki

】

【Race

: Human

】

【Age

: Unemployed

】

【Occupation

: 21

】

【Level

: 2 / ∞

】

【Physical Power

: 20/20

】

【Magical Power

: 30/45 (+15 Up)

】

【Attack Power

: 115

】

【Defense Power

: 45

】

【Strenght

: 16 (+5 Up)

】

【Intelligence

: 20

】

【Agility

: 19 (+6 Up)

】

【Skills

: No-Limits Growth

】



Looks good so far. The question is whether the written status really affected my body. I bring the item to make sure of it. Yes, it's a grip strength meter.

"【Strenght】 is increased by 5 points so it should raise my grip strength around 20 kilos. Let's check it out" (Toru)

The numerical value on a grip strength meter was shown 64 number.

"I did it!! Just as I have calculated!! The rise of status would also increased the realistic ability as expected!!" (Toru)

It's decided, I'd like to raise my level more. I wonder if there is another slime in this closed room. Let's search for it in every corner of the room. If I found a small slime, let's put it into tupperware and feed it with salad so it can grow bigger. According to Lia's story they could split and multiply so it's possible that the slime I keep will increase in number later. However, no matter how much I was searched, there was no slime around.

"I couldn't find it, as expected the slime from before is the only one...." (Toru)

There is no choice but to open that iron door huh. It looks like it's made from a thick metal and it doesn't even have a peephole.

By the way, when this door opened, it's said that only a little part of door is visible from the ceiling. If you press the stone button, it will come down and close.

When Lia found this room, she closed the door in order to reduce the probability of being attacked by monster even a little.

This kind of closed room is occasionally secured as a safe area inside a dungeon for adventurer to make camp. But most of it has traps planted, multiplied slimes, and there was also risk of food and water shortage if stayed too long inside.

Lia was collapsed because of the paralysis poison taking effects after she closed the door. But fortunately this closed room was connected to my apartment and there was only one little slime inside this room.

"This means there are no more slime to raise my level unless I open this iron door...." (Toru)

What to do? Should I open it? The feeling of wanting to raise my level won.

"Since the iron door is going up and down, I will take a peek from the bottom while it opening and if there seems to be a powerful monster at the other side, I can just press the button again to close it at once. Then the door which is going to open will go down again and close" (Toru)

I dare to push the stone button because I could secure such a safety margin. I'm planning to take a peek into the bottom and see if there are any monsters.

The iron door is rising while make *gogogogogo* sound.

"Eh? what is this?" (Toru)

I pressed the button again. There was a stone wall immediately at the other side of iron door. The iron door closed as there was nothing at all.

"Wh-What is the meaning of this? Lia said she came from this door, and I don't think it's a lie" (Toru)

At the time, I remember the similar situation. When I was going to leave the room, Lia said it's a stone wall at the other side of window, even though the outside is Japan.... is this the same as that? Let's examine once again just in case?

I am wavering, but I decided to try it again. Since the movement of the door is quite slow, currently only a gap above the knee is opened now. If this much, even if there is a monster, no strong monster could enter through the gap surely.

The door rises little by little. I examine the stone wall behind the iron door in a hurry. The plan I have thought in advance disappeared into thin air because it was completely stone wall.

"Damn, it's the same as the time with Lia. Perhaps it will seem like I was doing a pantomime from the other side" (Toru)

I lightly tapped the wall with my pickaxe. It was then, I heard something running from a little away. I thought that it was a monster so I tried to close the door. However, it talked to me in the same mysterious telepathy language as Lia.

"Move!"

When I thought who it was, a white feet come out from from the wall and kicked me away.

I confirming the surrounding while wondering about what's was that. There is a woman with black pointed hat, black cloak, and something such as a wooden stick, came sliding. This is obviously a woman with a magician-looking. It seems her legs which had kicked me before.

The magician girl was staring at the direction of iron door which has been opened one knee height. It seems her condition is no good. Or rather, it's

terrible. A red liquid is flowing from the edge of her mouth. It's blood.

"Close the door quickly!! A great centipede is coming!!"

Great centipede? I have realized at last. There is no doubt! She was talking about a monster! I quickly got up and pressed the button.

The iron door is going down, will it make in time? It closing down little by little. Thinking about our desperate situation, I getting irritated with the slowness of its movement. Still, the gap is only one knee height. While I thought that we were gonna be fine, it showed its nose.

It was flat, but its body is as thick as telephone pole. Even though it's only one meter in length that passed through the iron door, its body is still longer behind the door.

I thought that I could never win against such a thing. The iron door caught the body of the great centipede. It sandwiched between the door and stone floor but it still wriggling in good condition. The power of the iron door that trying to close seems to be strong, the centipede is struggling in agony.

"We did it! though it's just a fluke!" (Toru)

When I said so, the magician girl cried out.

"This guy won't die with this much, move away! Inferno!!"

The great centipede's body that was being crushed by iron door is wrapped



in hellfire and become charred in an instant.

Th-This is a magic, wonderful....

While the centipede clearly getting weakened, it raised disgusting squeal. I take the pickaxe and hit its head.

"Take this! Take this!" (Toru)

It's too dangerous if the centipede recovered. I beat the centipede until it doesn't move anymore. Suddenly the power filled my body. I had completely forgotten about this thing but it seems I have meet the requirement to level up after defeated a great centipede. In other words this monster centipede is dead.

I'm sure about it because my level went up. I turn around, the magician girl who shot the magic earlier was throwing up blood. It's not the time to check my status. The magician girl collapse on the spot.

"Are you all right?" (Toru)

I call out the magician girl while supporting his back.

"The great centipede poison got me...."

"Poison? Is this paralysis poison?" (Toru)

"The great centiped poison is not paralysis poison.... it's poison that kills. But if you possessed high level detoxification magic, I could be saved"

Of course I don't have such a thing. She was smiling when I stared at her face.

"The poison got me during battle before this and I have also lost all the antidotes...."

The magician girl seems to be in pain and doesn't have the power to speak anymore. With closed eyes, she was groaning with sweat that was flowing from her forehead. It's a quick-effect poison. I have to do something at once.

"That's right! Cola!" (Toru)

I take out a cola from my backpack in hurry. It worked on paralysis poison so it may also work against the poison from the great centipede.

"Drink this quickly!" (Toru)

There is no response even when I call out. I opened the plastic bottle and poured a cola into magician girl's mouth but it was just flowed out as is.

"It's no use. She doesn't have the strength to drink it, then...." (Toru)

I put the cola inside my mouth and make her drink from it.

## Chapter 13 Without Misunderstanding, Something Serious Is Going To Happen

I push the cola from my mouth to her mouth in this manner. Of course there is possibility that the cola will enter her respiratory tract instead, or it doesn't work against this kind of poison. But she will die for sure if I don't do something. It's not the time to be confused.

For me, this is the first time doing this mouth-to-mouth act, her mucous membrane taste like iron because of her blood. It seems that I managed to pour the cola into her stomach somehow.

*"cough* This is.... my body feels better"

The magician girl talked. It seems that she has recovered a little.

"I had you take a panacea. Now, drink it more!!" (Toru) I don't know whether cola is truly panacea, but at times like this I need to say it with full of confidence and it really worked. With a little hesitant, the magician girl drank the cola until the last drop because she believed to my words.

"It seems that the poison has really gone because of this black water. The taste is strange like a medicine. Is it a medicine? Though it's sweet but it's also spicy at the same time...."

The magician girl stand up unsteadily but it seems her legs are still weak.

"You look better but it seems your body hasn't fully recovered even when the poison has gone. Come with me, there is a safe place for rest in the vicinity" (Toru) The magician girl just looking at me with a suspicious eyes when I said so. Well, that make sense. Helmet with headlight, tracksuits, and pickaxe, of course people in the world of the dungeon side have never seen a person with such an appearance. But what she said next is completely different matter.

"Do it here if you are going to attack me"

"Eh? what do you mean...." (Toru)

"I would prefer if you are alone rather than being ganged with your friend. Is that also better for you?"

"Wh-What are you talking about?" (Toru)

"I don't have food or items as you can see, so your aim must be "that" right?"

The magician girl shoves out her thigh from inside the black cloak a little. It seems she wore a black leather leotard under the cloak. Her thighs are strangely captivating. I wonder if the people from the world of the dungeon side have a habit of showing off their thighs to people they just meet?

However.... because we were attacked by a great centipede and she was about to die, I had no time to look at her properly but this magician girl is a super beauty. Of course Lia is beautiful and cute. There was slightly hard feeling, but this magician girl is also a perfect beauty.

I couldn't say anything about her glossy lips that I took away before. Come to think of it, this is the first time in my life to kiss a girl.

I put both my knees and both my arms on the ground.

"Aaa~ I wanted a more normal one for my first time, No-No-No, Lia and grandma it's not like that! Why did Lia's name came up? No-No-No, It's misunderstanding!!" (Toru) The magician girl absentmindedly looking at me who is spouting gibberish-like excuse to myself.

"What's misunderstanding? You put your lip on mine me by force a short while ago? Such a thing is...."

I am doomed. This is bad.... is she conscious at that time?

"So-Sorry, it's to help you drink the medicine" (Toru) "Eh? What? Are you not helping me because is going to assault me later?"

"Assault?" (Toru)

The magician girl asked so with a little red face.

"You aren't like people who live on the ground no matter how I look at it? I never saw such clothes before"

"What are you saying, that's wrong!" (Toru)

"Then what is it? that unusual appearance!"

It can't be helped. It's going to be complicated if she's still think of me as a suspicious person. She should take a proper rest soon for her own sake.

"I am a wi-wi-wiseman who hid himself in the dungeon because I dislike a secular way of life" (Toru) I use Lia's misunderstanding as an excuse. The magician girl looked at me with suspicion for a while but it seems she has trusted me in the end. She reach out her arm.

"What is this?" (Toru)

"You are going to take me to a safe place for rest, don't you? I can't walk yet so lend me your shoulder"

"Yeah sure" (Toru)

We began to walk towards the room, then the magician girl muttered something in small voice.

"Umm.... thanks for a little while ago and sorry for saying a strange thing to a person who saved my life"

"Don't mind it. Grandma taught me to help people in need" (Toru) "You are really a nice person. I would first think a gain and a loss before act if it was me. ...."

"Think?" (Toru)

I don't understand what this magician girl is talking about since a while ago.

"To be done..... or get done....."

"I don't really understand, but I will take you to a safe place anyway" (Toru)  
"Yeah. If it's your purpose..... oh well....."

The magician girl suddenly entrusted her whole weight to me.

"Are you okay?" (Toru)

"Sorry. Thanks to a medicine that the poison has been healed, but it seems my stamina has reached the limit. I leave everything to you. You can take me anywhere you like"

Like before, I don't understand what this magician girl is talking about.

However, because I ate Chi-kama that raised 【Strenght】 status and the level rise, it's not that heavy.

We are moving forward with head to head being close, she is indeed beautiful. There is shining brooch on her chest that seems illuminating the cave. Unlike headlight, there is no directivity so the light spread all over, showing her chest in clear view. Under that black leather clothes was filled with a man's dream, something *boing-boing* that almost to burst out.

"Mouu..... how far is that place..... please take me there in hurry....."

"Ah so-so-sorry just a little more. Look, it's the strange doors over there?"  
(Toru) The magician girl showed a dubious face when I pointed the entrance door on stone wall.

"Huh?"

"What's wrong?" (Toru)

"There is only stone walls not a strange door"

"What did you say?" (Toru)

"Wait!! You are a bandit after all!! Just as I thought, let me go!!"

The magician girl started running wild in her weak condition for some reason. It's just a little more so I forcibly take her in front of the entrance door.

"Is this stone wall?" (Toru)

"It's a stone wall no matter how you look at it!!"

I open the door. I could see the interior of my apartment's room from there.

"Is this still stone wall?" (Toru)

"I told you....."

I forcibly bring her inside the room.

"What is this, wa wa wa wa wa, I am being sucked into the wall..... eh???"

The magician girl looking at the room with her eyes wide open. I see, that kind of mechanism huh. This didn't happened because Lia was unconscious when I brought her in, but it seems for people from the world of the dungeons side, it

just looks like a plain stone wall. But now, the magician girl was able to enter the room.

Let's see, Lia couldn't get out to Japan from the window, I couldn't pass through to the other side of iron door, so how could it works this time? That's it, the method probably we have to get in touch with people from the respective world.

"What is going on? What is this place?"

Well, let's make sure of this for a later time. For now let's take the magician girl to Japanese-style room to rest. Actually, I would like her to use the bed but Lia was sleeping there right now.

"Over there" (Toru)

"Y-Yes"

I turn off the headlight so there is only the magician girl's brooch that still emitting a light. I make her to lie down on tatami while almost like I was embrace her.

I puts the biggest bath towel under her head as a substitute of pillow and then touches her forehead with my hand but it seems there she has no fever.

"How are you feeling?" (Toru)

"I am fine but it's very surprising....."

I guess so. She wouldn't think there was such a place inside a dungeon. I didn't think there was a dungeon either.

"Are you really a wiseman?"

"That's..... Ummm....." (Toru)

Though I lied to her before because of the situation but it was unnecessary right now. Lia seems to misunderstanding without permission but I am at loss if she ask me whether I was really a wiseman or not.

"Well, it doesn't matter who are you..... fufufu"

"Ah, is that so" (Toru)

She seems to be a carefree person. She slowly removed her black pointed hat

and cloak to make it more comfortable and black clothes like a swimsuits became apparent. I am troubled about where should I look. I shook my face.

"I know what you think but It would be hard for me to sleep if I wear such a thing"

Oh, that's right. Certainly it will be difficult to sleep. The most important thing is to make her comfortable. This is for the sake of recovery process. Huh? when I look closely, the magician girl's ears are sharp.

"Eh? Eh? are you perhaps an elf?" (Toru)

"That's right, did you not notice it? All human men are like it, right? Come! Look!"

As I was surprised, the female magician entangled her arms around my neck and dragged my body towards hers.

"Wa-wait!! What are you doing?" (Toru)

"There was a misunderstanding at first but I want to give something in return for saving my life"

Eh, give me what? I don't know what she is talking about, it's true that she is beauty and sexy but Lia was sleeping in the next room and this position is misleading. Thus something serious was going to happen.



## Chapter 14: I Confessed To Elf Magician Girl

The magician girl threw her arms around me and before I realized it, she has brought me down. From the top of her black leather outfit, two giant slime squeezing my face.

"Eeeeeeee!? Wh-What's with this situation?" (Toru)

"Do you dislike it?"

"I-I-I don't dislike it, just my head can't catch up with the situation" (Toru)

I am on the top of magician girl when a sliding door of the Japanese-style room suddenly opened with *paaan*.

"Toru-sama? Where have you been? Suddenly disappeared, I am so worried, really worried!" (Lia)

Lia's whine echoed inside the room. The three of us had faces as if shouting – " " Ah? " " " – with eyes wide open, at the same time. I was the first one to quickly recover from this situation.

"O-Oh, Let me introduce you. The same as you, I found her collapsed inside dungeon.... " (Toru)

The moment I said so, magician girl eyes turn sharp while looking at Lia. Eeh?

"Alia a meddling knight? Why are you here?"

What? Does this magician girl is Lia's acquaintance? Then, Lia yells to magician girls behind me.

"Deet-san a loner magician!? What were you doing with Toru-sama??" (Lia)

"Oh? Are you an acquaintance?" (Toru)

We moved to dining room as the dawn is coming, the dining table over there has become the center of our meeting place.

"In short, the two of you is a fellow member of adventurer guild in this dungeon city..... what should I say..... I can tell that you are not very friendly

with each other" (Toru)

They seem to be an acquaintance, but their relationship is not that good because the difference of their style and policy about dungeon exploration that made them often quarreled.

They avoided looking at each other party's eyes, even though they sat face-to-face on the chair right now.

"But right now, both of you are in the same situation, so I'd like you two to try get along. Anyway, let's go to bed. Both of you should take rest a little more" (Toru)

Lia opened her mouth. It seems she want to complain about Deet.

"If Toru-sama says so, I don't mind getting along with her. But Deet-san was doing something strange to Toru-sama awhile ago!!" (Lia)

Deet's mouth formed a smile.

"Oh my, I did nothing strange. We elves are few in number, is it wrong to try to get along with human male? Are great wiseman-sama and you haven't do it?" (Deet)

"● × ※ ▲ ■! ▼ ○ ◆ ×!!!" (Lia)

Lia argues with language I don't understand. It seems this is their normal interaction. The story is going around in circles at this rate, so I decide to ignore it and continue.

"Magician girl..... I mean Deet-san, you are the one who need to rest the most here. You haven't fully recovered from the poison, so use my bed to sleep. I and Lia will sleep on tatami mats here" (Toru)

"That's right!! That's a good idea!!" (Lia)

Lia agreed with my suggestion and smiled the whole face. But the magician girl, Deet-san opposed the idea.

"Lia!! That's not good!! We can't do that!!" (Deet)

"Why is that?" (Lia)

"Do you really think you will let great wiseman-sama to sleep here while I use

his bed, the best place to sleep? Do you still call yourself a knight? Great wiseman-sama will sleep on the bed alone, let's us sleep together on the tatami mats" (Deet)

Deet poked a place that would be the most painful for Lia as a knight. Lia opened and closed her mouth but no sound came out. I also couldn't voice out that I wanted to sleep with Lia.

Several times had passed since then. I was lying exhausted on the bed inside a dark room. In the Japanese-style room next door, Lia and Deet-san were already sleeping.

"I'm tired....." (Toru)

I am exhausted inside but couldn't sleep. Well of course. Just one day after I moving out and meet Lia, another beautiful girl are staying in my room now. Moreover this time is a beautiful elf magician.

"I wonder what she was going to give me before, could it be..... Deet-san's..... No, No, such a foolish thought" (Toru)

In this age, I could understand myself. Grandma told me that I was handsome, that was me in her eyes, but I knew that wasn't a general public opinion. I never actually thought myself as a handsome man.

"For a moment, I also thought that Lia have a special feelings for me. But I'm sure it's not a love feeling but a respect because she mistaken me as a wiseman. So sad..... let' sleep" (Toru)

Let's sleep so I can forget everything.

I was lying down on my bed in sideways position alone. But when I turned my body to the other side, I noticed someone was lie down next to me in the same position, our eyes met.

" !!!!! " (Toru)

When I was about to raise a big scream, my mouth was covered by a hand.

"Shhhh!! Quiet down great wiseman-sama!!" (Deet)

Deet-san was there. I was really surprised and wanted to complain.

"Deet-san, what is this? Has it been decided that I will sleep here alone?"  
(Toru)

"That's~~~ don't you want to know about what I want to give you in return for saving me before? What was great wiseman-sama just imagined?" (Deet)

GEEEEEEH!!! I wonder if she heard me thinking aloud short while ago!? Since when was she here?

Deet-san breath out a hot sigh. This person seems to be able radiating her sex appeal just by her voice alone inside this dark room.

"Wa-Wait!! Please don't say something irresponsible!! I will get angry!!"  
(Toru)

"Shhhh~~~ sorry, sorry. Please keep it down or that girl will wake up!! I just came to talk with only the two of us" (Deet)

"Talk? What do you want to talk about?" (Toru)

"Toru-sama is not a great wiseman, aren't you? I heard you muttered so a while ago" (Deet)

Ughh..... I have been found out. Or it's like I unintentionally told her myself.

I don't know whether it's because I have been found out, or because I can feel hot breath of a beautiful girl on my face, but my heart is beating so fast.

But it's not good to deceive people. I lied to Deet-san last time in order to bring her to rest in this place. There is no need for it anymore. I looked at Deet-san eyes and told her.

"Sorry, I am not a wiseman" (Toru)

I told her the truth. The she told me something with a serious tone, though I'm not sure with the content.

"Hee~~ Toru-sama is not just cute but also a gentleman" (Deet)

"Please don't tease" (Toru)

"I trully think so..... if it's not, I won't say I will give it to you....." (Deet)

"Huh?" (Toru)

"Because Toru-sama told the truth, I will also tell my secret. I have never done anything with anyone..... I am a virgin elf" (Deet)

"Whaaaaaat!?" (Toru)

That come out of nowhere, surprising the hell outta me.

Speaking of which, elf is a long-lived race, but she didn't touch the topic about her age. Deet-san says another thing while stuttering to change the subject.

"I-I-I-I-I am quite familiar with artifacts, unlike Lia. Bu-Bu-But I have never seen any artifacts in this room. Ca-Can you explain what is this?" (Deet)

Unlike Lia, I found out that Deet-san hated to team up with other adventurer; she exploring dangerous area inside the dungeon alone. That's why people call her a loner magician, an oddball adventurer.

I wonder whether I can tell such person about this apartment, but from our exchange, I feel that she can be trusted. I talked about everything I experienced until today to her.

"Another world? The fairy world, so it's not just an illusionary world huh?" (Deet)

"Probably..... no, it's neither a fairy world nor a fantasy world. Do the world of fairy have something like this?" (Toru)

I took out my iPhone from pocket. I played a music in low volume while its screen shining. A surprised Deet-san's figure was transmitted inside this dark room.

"No but..... I just still can't believe that other world actually existed" (Deet)

"I couldn't believe it either..... Moreover I'm not a great wiseman or anything, I'm just a common person that you can find anywhere in my world" (Toru)

I said with a self-mockery feeling. I'm afraid of Deet-san's reaction, but I don't know what kind of face she has because it's utterly dark. When I waited for her to say something, I feel something soft and a little moist touch my forehead.

"Muu..... That common person has saved my life with his courage and gentleness. There has nothing to do with your identity" (Deet)

I can tell her face is close to mine because of her voice and her breath. I thought that there would be a continuation after the kiss so I closed my eyes without meaning, even though it was dark. However, it seems there is no continuation.

"Well then shall we go before she gets up?" (Deet)

"Where?" (Toru)

"Dungeon!! I will teach you about skills and the world where I live" (Deet)

It's regrettable because there is no continuation, but I will appreciate it. Deet-san laughing happily and says.

"Please teach me about world where Toru lives in exchange" (Deet)

-----

TL Note : Actually, when Toru introduced himself to Lia, he using this kanji トー  
ル = Toru? his real name written as トオル = Toru? At first I translated トー  
ル = Thor, to make this two names different, it hassle so I skip this detail but the  
stuff about his name will come up again in several chapters later so I thinking to  
make this two names different again. Tell me If I read it wrong!!

# Chapter 15: The Skill’s Side Effects Seems Dangerous

I don’t have to worry about monsters appearing in this part of the dungeon anymore. Even if monsters appear, there is magician girl, Deet next to me. I check the status with peace of mind.

"Ou!! The level went up because I defeated great centipede!! But the effects from food have disappeared!!" (Toru) "Let me see! Let me see!" (Deet)

Deet said wanting to see my status.

"Wait a second. I will write it down..... here!" (Toru)

: Tooru Suzuki	
【Occupation	: Unemployed
: 4 / ∞	
【Physical Power	
【Magical Power	
【Attack Power	
【Defense Power	
【Strenght	
【Intelligence	
【Agility	
: No-Limits Growth	

"Let’s see" (Deet)

Deet received my memo happily but deep inside my heart, there was little

resistance feeling. I don't want to show her my status because it says I'm unemployed.

"So your real name is Tooru not Toru, age 21. You are young....." (Deet) Come to think of it, I heard that elves are long-lived. How old is Deet?

"How old is Deet?" (Toru)

"I will be about the same age as Toru in human's life-span" (Deet) "How many years is that?" (Toru)

"I will tell you later" (Deet)

I want to know but I also don't want to know.

"Occupation is unemployed" (Deet)

Damn. She read aloud the sad part. Or rather, this is written in monster languages (kanji) can she read it?

"Though it's just level 4, but you have No-Limits Growth skill huh" (Deet) "I have it since beginning, what of it?" (Toru) "That skill is the best, I would give anything to get that skill" (Deet) "Seriously? Lucky me!!" (Toru)

However, although Deet said the skill is the best, it seems that doesn't work the same way for me.

"If only..... Toru was long-lived race like elf. Human life span is short" (Deet) "What do you mean?" (Toru)

According to Deet, no-limits growth is late-blooming type of skill as expected. Moreover, this skill doesn't suit with human's life span.

There are means to defeat a myriad of weak monsters for a long-lived race like elf to level up safely, but for human there are constraints of life span, this skill is useless unless they fight strong monsters to level up faster. Of course, they often lose their life in the process.

"Incidentally, great centipede is not a monster for people with one digit level to fight. That is very strong enemy that should not appear in this floor in the first place. You were lucky" (Deet) "Is that so? By the way about Unemployed job....."



I’m not a great wiseman, will this unemployed occupation stick to me forever?

"Occupation here is the person’s disposition. It doesn’t mean the way you make living will be displayed here. There are some adventurer with this occupation too. But well, most of people with this occupation are really unemployed people" (Deet) Deet seems trying to encourage me for being unemployed with this and that, but I’m not paying attention.

Now it’s time to check Deet’s status. Under the cloak that covered her body.  
....

"Now it’s Deet’s turn to check the status. Then show me whether you are wearing it properly, don’t hide it under the cloak" (Toru) "That’s, umm....." (Deet)

Deet take off the mantle with her hand. Beneath the cloak was spreading a school swimsuit with stark-blue color.

"Oooo.....!!" (Toru)

In the black leather bondage fashion outfits her chest was going with *boing-boing*, but in the stretching restraint of school swimsuit her chest was going with *byon-byon*. Moreover, her thighs and buttocks are splendidly exposed.

"Th-These clothes, it’s embarrassing, does it really increase my status?" (Deet) "Yeah, of course..... I think!!" (Toru)

Deet started to check her status while complaining.

"O-o-o-o!! Defensive power increased 200 point with such stretching clothes!? Moreover the limit of my level also increased??" (Deet) "I want to see it. Write it down, write it down please" (Toru)

: Deet Macaroon	
: High Elf	
【Occupation	: Magician
【Physical Power	

【Magical Power	
【Attack Power	
【Defense Power	
【Strenght	
【Intelligence	: 198 (+38 UP)
【Agility	

【Skills】 : Attack Magic 7/10, Support Magic 3/10, Ancient Magic 4/10, Cast Shortening 6/10

Macaroon, it's a cute family name..... But let's not mention her age.

"Since the elves live for about 1000 years, it's about 20 years old in human's life-span, right? But our appearance doesn't age forever" (Deet) I didn't touch that matter but she explained herself casually. It's pretty crazy logic, for 221 years to be equated with 22 years old. I ignore that part and see her status.

"Your level almost hit maximum huh" (Toru) "That's wrong!!" (Deet)

"Hmm?" (Toru)

"It's has been on maximum level before. It should not have increased anymore no matter how much efforts I made and yet, it's increased. These clothes is the best!!" (Deet) I am glad that you are so happy. It was really worth I bought the school swimsuit at Don Quijote's cosplay corner. But what will happen if she takes off the clothes. I feel something strange.

"Well, it's good that your defensive power has increased quite a lot" (Toru)

"Right? Even though it was just some kind of thin stretching cloth" (Deet) Deet happily pinched the school swimsuit that tightly covered her body. Everything she does is somewhat sexy.

"That reminds me, there is a good old tradition of bikini armor. The swimsuit system may be the one with the highest defensive powers" (Toru) "What is bikini armor?" (Deet)

"Because it's being sold in Japan, let's go buy it next time" (Toru) "Yeah!" (Deet)

Well, though it's not bikini armor but just normal bikini. Because she seems happy, the details doesn't matter.

"I would like to wear those gym clothes" (Deet) "Do you also want to try this?" (Toru)

"Yeah, please turn back!!" (Deet)

Women like to dress up in every world. But is she seriously going to change in this place? Well, because I'd like to see her in bloomers, I have no objections. I obediently turn my body back. I can hear Deet humming happily from behind. She is really changing her clothes behind me.

"E-e-e-e-e-h? Impossible, what is this? Why, e-e-e-e-e-h?" (Deet) Suddenly the humming voice of Diet changes to cry. I looked back in panic..... she was in her birthday suit.

"Wh-Wh-What's happen?" (Toru)

I ask the reason she cried out while covering my eyes with my fingers with little gaps opened.

"Even when I take off the school swimsuit, my maximum level did not decrease back" (Deet) "Eh? What does that mean?" (Toru)

"I don't know, but my level was supposed have had already hit the limit at 47/47..... Even after I took off the school swimsuit, it remained 47/48 for some reason..... just a little" (Deet) It seems Deet had thought of something.

"I'm sure this is the reason" (Deet)

This? What is This? The moment I thought about it, Deet brought her face closer to me.

"Mch? Mmm~~~!!!" (Toru)

Once again I taste the soft feeling of Deet's lips on mine.

"Puhaaa~" (Deet)

Deet took a deep breath. I cried out the moment I could talk.

"Wa-Wait!! What are you doing suddenly?" (Toru) "....." (Deet)

Deet didn't say anything when I asked.

"Are you listening.....?" (Toru)

"———-I DID IT!!!!" (Deet)

E-e-e-e-e-h? I don't understand what's going on.

"What you just did? More importantly, please put on some clothes!!" (Toru)

"Hmm? Clothes? Kyaaaaaaaaa!!!" (Deet)

Did she just noticed that she was naked?

It seems she was carried away by the situation. Deet quickly wore the gym clothes. She crouched a little with a crimson face and pulled down the gym clothes with her hand to hide the stark blue bloomer. She tried to conceal it but she couldn't completely hide her big rounded butt.

I don't know the reason she is being embarrassed, because of bloomers or because I saw her naked.

"So, why did you suddenly cried out earlier?" (Toru) "So-Sorry!!" (Deet)

Deet's skin is beautifully white but it has different power when her face is blushing red..... moreover in bloomers.

"No, I'm not angry so please explain it" (Toru) "That..... kiss with Toru" (Deet)

"Ki-Ki-Kiss with me?" (Toru)

"Because of that the growth limit of my levels has risen....." (Deet) Eh?  
Whaaaat? Does that mean the level limit will increase when someone kisses me?

## Chapter 16: I Decide To Aim To Become A Dungeon Master While Raising My Level

"Are you serious?" (Toru)

"Yeah!! At first, I thought it was thanks to the school swimsuit that my growth limit had increased from level 47 to level 48. But it was still level 48 even when I took it off..... perhaps, when Toru made me drink the cola using mouth-to-mouth, it was caused" (Deet) So that's the reason of what she did a short while ago.

"Then, how is the result..... after you kissed me?" (Toru) "My growth limit has became level 49 now!! I wonder if the 【No-Limits Growth】 skill affected me when we kiss?" (Deet) "For real? Have you ever heard that 【No-Limits Growth】 skill could affect other person through a kiss?" (Toru) "Never, it would be big news by now if such a thing were known" (Deet) I guess so. That's why she is truly delighted after she found out about this fact.

"But the ability to overcome growth limits, is there nothing like skill details being displayed somewhere?" (Toru) "I don't know about the world where Toru came from. But in extremely rare cases, a person with high level appraisal skill may be able to see unique or latent abilities of skill which even the owner himself couldn't see" (Deet) "Appraisal skill!? Is there something convenient like that?" (Toru) "When your level goes up as Unemployed, you will be able to learn appraisal skill eventually" (Deet) "Unemployed is surprisingly amazing!" (Toru)

"You also will be able to learn magic" (Deet)

"Wh-What did you say?" (Toru)

Ain't Unemployed pretty awesome?

"But compared to other occupations that are suitable for magic, I don't know what level is needed before the skill appears" (Deet) "Uhe~!" (Toru)

"It has a growth limit that is said to be around level 15 on average, but the

skill often doesn't appear until that point. Usually skills appear when one's level rises" (Deet) "Eh? But I have no growth limits, right?" (Toru)

"That's right. It's just as I said earlier, you will be able to learn it eventually. To put it simply, you just need to defeat a mountain of monsters to level up before the lifespan comes to an end"

Mountain of monsters huh? I might be able to manage it somehow. However, when I think about my lifespan, it's unlikely I could do something about it.

Deet brings her face closer to mine while closing her eyes for some reason.

"Wh-What now?" (Toru)

"Mou~! Of course a kiss" (Deet)

"Pl-Please wait a moment!!" (Toru)

"Oh, come on. You don't want to cooperate in raising my growth limits?" (Deet) "Eee!?" (Toru)

"I have been an adventurer without growth for decades!! I couldn't level up anymore no matter how much monsters I defeated. Those who came later but have higher growth limits than me, have long surpassed me!!" (Deet) Uuu~ that's certainly pitiful, however.....

"I get it already. Let's wait until you hit the current growth limits" (Toru) "Oh come on, isn't it fine? You won't lose anything from it!!" (Deet) But there is a smile of certain girl floating in my mind.

"I see~! It's about Lia huh~!" (Deet)

Deer face turns deep red. I'm sure it's not because she is embarrassing.

"Do you like her?" (Deet)

"I don't dislike her..... it's just the matter of concern" (Toru) I already know that the girl in front of me is just acting tough. I can see there is glittery things at the edge of her eyes. In addition.....

"Deet too....." (Deet)

"Huh?" (Toru)

I was asked after a little silence.

"How about me?" (Deet)

"About the same, I guess....." (Toru)

No matter what happens, being honest is always right. There was nothing other than to tell her the truth.

"Fufu~ I see~ I see~!!" (Deet)

Deet tries to peep at my face who's looking down and turns red.

"In such cases, would girl normally get angry?" (Toru)

"I'm not that narrow minded but I don't know about that girl" (Deet) "Is there such a thing?" (Toru)

"You may choose that girl first~" (Deet)

"Eh? What do you mean?" (Toru)

Perhaps Deet doesn't feel anything about me and just wants to raise her growth limits.

"Mou~ I really like you!! It's true that I like you, but she is a human so she will die earlier than me" (Deet) "Eh?" (Toru)

"After 80 years at best, I will monopolize Toru for myself" (Deet) Deet laughs heartily as she's regaining her spirit. It's the confidence of long-liver elf, however.....

"No, it's not only Lia but I will likely also die after 80 years" (Toru) Regardless whether I will go out with Deet after 80 years or not, it comes down to the same problem of life span like earlier.

Even if there is a safe method for raising the level using the tools from Don Quijote, it doesn't solve the problem about lifespan.

"There seem to be easy way to raise the level though. But I can't do anything about lifespan as expected....." (Toru) I muttered so in trouble.

"I know the way to extended lifespan. But in order to realize it, Toru needs to raise the level tremendously...." (Deet) At the same time, Deet also muttered something in trouble.

Each other's remarks surprised the other party. Deet looks straight at my face.

"What is an easy way to level up?" (Deet)

"Yeah, I will tell you. Please teach me how to extend the lifespan afterwards" (Toru) I told Deet about the method I thought of utilizing tools from Don Quijote.

"What do you think? In my world animals are actively cultivated, something like stockbreeding of sort" (Toru) "To-Toru, it's a groundbreaking idea. Monster breeding, to cultivate targeted monsters inside dungeon to be exterminated later..... it was a really blind spot" (Deet) You get reward from the guild. Deet and other adventurers desperately fight monsters to make living.

I guess because of this, the concept of monster is different from me who comes from different world.

"To watch the monsters at the other side of computer screen through camera and defeat them using traps. I'm still not sure unless I go to Don Quijote and check this out, but it's likely possible" (Toru) "Ouu~ For real!?" (Deet)

"Yeah, because there is a profession called trap teacher in my world too. By just watching the PC and then clicking the button from the comfortable room inside apartment....." (Toru) "That's right~ while eat potato chips and drinking cola just like playing online game" (Toru) This is the best environment for Hikikomori.

"Th-That's awesome!! I wonder what is the meaning of my sweat and blood I shed in these two hundreds years?" (Deet) Deet held her head.

"Allright!! Now Deet, tell me how to extend my lifespan. Oi Deet!!" (Toru) "Dungeon master....." (Deet)

Yes. Dungeon master? Deet muttered so while holding her head.

"What is that?" (Toru)

"To put it in word, it's some kind of skill. The skill to become a master of dungeon" (Deet) ".....The master of dungeon" (Toru)

"Go to the bottom most layer of the dungeon and take over the skill from the current dungeon master. It's said that there is also a dungeon master inside this Yomi dungeon as well....." (Deet) "This means I have to become strong enough



to get there" (Toru) Deet nods.

"If it refuses to be taken over, it will be a fight. You must win it!!" (Deet) "I see. I understood that strength is necessary, but how does it relate to lifespan?" (Toru) "If you have the dungeon master's skill, you won't get older" (Deet) "Wh-What did you say~!? Doesn't age, do you mean immortal?" (Toru) "Eternal youth, that's why no one would want to let it go once they get the skill. There are the rumors about dungeon master hiding behind the monsters to protect oneself" (Deet) Umu~ it's certain that no one would want to let it go.

"But you see, I don't wish for such a long live" (Toru) To such me, Deet begins to smile suspiciously.

"Oh dear..... Toru. While going back and forth between the apartment world and the dungeon world, are you not interested in being together with me, an elf who remains young forever? It'll surely be fun" (Deet) "Hmm? Well yeah, it sounds tempting. But I wonder if such a thing is going to make grandma in heaven sad?" (Toru) "Why not? You are not doing something bad anyway" (Deet) Deet is stroking my chest using her index finger to stimulate me. Moreover in bloomers appearance. Is she really a virgin with this much sex appeal?

"However..... You said before that the dungeon master hides behind the monsters to protect oneself, right? Because of that a lot adventurers die" (Toru) "Even if You don't want it, others will want it. There is also an aspect that the economy is running around because of the monsters" (Deet) "Well, that may be so but....." (Toru)

"If Toru becomes dungeon master~ You probably won't need using monsters to protect yourself, you know? You can just hide inside the apartment room" (Deet) "Th-That's right....." (Toru)

"It's for a life" (Deet)

Deet brings her well-shaped mouth near my ear. Her voice that's almost like a whisper feels good on my ear.

"Besides, what is the meaning of raising your level?" (Deet) "That's right" (Toru)

"It's decided. I will raise my level, doing a little dungeon exploration, and aim to become a dungeon master!!" (Toru) "Yes!! You have to promise me~!!" (Deet)

"I will work hard!!" (Toru)

It's likely going to be difficult.

"Please get the skill for me. Because the long-lived elves tend to spend their long lives in solitary" (Deet) I think that the problem lies in her character though. I wonder if there is a reason of why she is always alone? What is the meaning of a girl with that much sex appeal couldn't find a man for 221 years?

"Un-Understood!!" (Toru)

Like this, I intend to raise my level with a method that's still vague. In the meantime I also got a new goal of aiming for a dungeon master position.

Well, I just wanted to start a peaceful live alone at first .... but Lia is scared and Deet is lonely. I love the two of them, it seems that there is still something I have to do to help them.